

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

LA FIESTA DEL PUEBLO

Ha llegado el día de San Roque, patrón de casi todos los villorrios de la costa cantábrica. Con tal motivo, el pueblo arde en fiestas. Sacóse en procesión el Santo tutelar, jugáronse cucañas en la ría, midieron su destreza en el frontón los pelotaris, admirándose los retumbantes fuegos de artificio, y aún quedaba lo mejor, lo más sensacional, lo más emocionante: la novillada en la plaza pública, oportunamente dispuesta para el caso por medio de carros, vigas y tablones; las carretas son tendidos; las ventanas, palcos; los tejados, andanadas. No hay desperdiciado ni un palmo de terreno. Vino gente de los pueblos comarcanos, de los caseríos próximos, de las más ignoradas aldehuelas; dijérase que de entre las mismas piedras surgieron humanos seres; que las arenas de la playa trocáronse en criaturas ávidas de asistir á la fiesta que ha de ser indignamente parodiada por varios infelices, más hambrientos de pan que de tauromáquica gloria.

Eladia, la quisquillera, ha alquilado su balcón á unos alegres veraneantes, que vociferan sin tino, mientras en la alcoba inmediata, Rosa, la hija de aquélla, yace en su camastro, presa de mal desconocido, implacable destructor de una vida que apenas tuvo tiempo de alborear. Por el balcón, totalmente abierto, penetran en atronadora rapsodia los rugidos del público; á más los inquilinos eventuales gritan y ríen á su sabor, habiendo preparado, para mayor divertimento, viandas y botellas sobre los paupérrimos enseres, que constituyen el ajuar de la salita.

Nini.—(En el balcón.) ¡Qué mal lo hacen! ¡Mas me divierten estas mojigangas que las grandes corridas de San Sebastián ó de Bilbao!

Lulú.—¡Toma! Y á mí lo mismo. Aquí es mucho más fácil ver á cualquiera dando volteretas por el aire.

Nini.—¡Mirad, mirad ese desventurado! No sabe ni coger las banderillas.

Lulú.—Era cosa de tirarle un salchichón á la cabeza, por cobarde. Anda, Gorito, tfraselo.

Gorito.—(Que ya está á medios pelos, á causa de las incesantes libaciones.) Un salchichón, no; se lo comería. Mejor es tirarle una botella. (Uniendo la acción á la palabra, arroja un casco vacío, que por misericordia de Dios no da en el blanco.) Mala puntería tengo; voy por otra.

Lulú.—No, hombre, déjalo; no seas bruto...

Nini.—Mas vale que nos sirvas unas copas de sidra.

Lulú.—Y emparedados, que ya no tenemos qué comer.

Gorito.—Con mucho gusto, monínas. Penetra Gorito en la sala y comienza á preparar los manjares pedidos y á descorchar una botella, mientras vocifera desentonadamente el último *boston* de moda, con letra francesa, como es lógico. Eladia aparece en el umbral de la alcobita donde su hija sufre, y se dirige al joven filarmónico en actitud suplicante.

Eladia.—Perdone, señor, si le molesto; pero no grite tanto.

Gorito.—(Con voz bastante estropajosa.) Me da la gana de gritar. ¡Pues no faltaba más! (Canta más fuerte).

Eladia.—¡Por Dios se lo pido, mi se-

ñor! Rosa, la mi hija, se está muriendo allí dentro. Con sus gritos, me la empeora...

Gorito.—No haberme alquilado la habitación. Mientras duren los toros, estoy en mi casa y hago lo que quiero.

Eladia.—Cuando la alquilé, mi señor, no pensaba en esto; la mi hija no estaba de morir; empeoróse luego.

Gorito.—¡Bah, bah! No será tanto.

Eladia.—Por desgracia... djome don Martín el médico, que de hoy no sale. Por eso le dije lo que le dije, mi señor...

Gorito.—(Impresionado, á pesar suyo.) ¡Bah, bah! No será tanto... Y además, ya no es hora de decirlo... Haberlo advertido ayer, siquiera, devolviéndome el dinero. No me hubiera faltado otro sitio donde estar.

Eladia.—(Elevando al cielo las manos.) Ya quise, mi señor, pero no pude hacerlo. Para devolver, hay que tener, y yo no tenía ya el dinero.

Gorito.—(Irónico.) ¡Magnífico! ¡Me parece muy bien!

Eladia.—Gástelo en medicinas á la mi hija... ¿Cómo devolverlo?

Gorito.—¡Esto sí que es bueno! Gasta usted el precio del alquiler, y después quiere echarme á la calle. Esto parece una estafa.

Eladia.—(Acogojada, próxima á llorar.) ¡Estafa, no, mi señor; eso no! Rogábale tan sólo!

Gorito.—Pues ya quedo enterado. (Vuelve al balcón, donde Lulú y Nini continúan comentando la ignominiosa lidia.)

Lulú.—¿Nos traes nuevas provisiones?

Gorito.—Aquí está todo.

Nini.—(Riendo.) ¡Mirad la facha de ese tío con la muleta! Parece un don Juan de las Viñas...

Eladia, en tanto, ha vuelto al lado de Rosa, que delira á impulsos de la fiebre. La quisquillera se arrodilla junto al lecho y procura ocultar sus lágrimas, evitando que con ellas se alarme la enfermita.

Rosa.—Madre... mi madre... ¿qué ruido es ese? ¿Son mis oídos que zumban, ó es el mar, que ha llegado hasta la plaza y ruge en ella?

Eladia.—No, mi vida; no es nada; no hay ruido; tú sueñas...

Rosa.—No sueño, no; bien claro lo escucho... ¿Qué pasa, mi madre?

Eladia.—Es que hoy es la fiesta, reina mía; la corrida de toros, como otros años...

Rosa.—¡Es verdad!... La corrida de toros... Y habrán bailado el auresku, ¿verdad, mi madre?

Eladia.—Sí, corazón mío; lo han bailado... como todos los años...

Rosa.—Como todos los años... Como el año pasado... ¿Te acuerdas, mi madre?

Eladia.—Sí, me acuerdo; ¿á qué hablar de ello, hijita?

Rosa.—Recordándolo me alivio... ¡Qué pronto voló un año desde entonces! ¡Y dicen que sólo corre el tiempo cuando somos felices...!

Eladia.—(Conteniendo á duras penas las lágrimas.) ¿Es que no eres feliz, mi vida?

Rosa.—Sí madre; lo soy porque estás á mi lado... Pero más lo sería si él estuviera también... ¿Te acuerdas? Fué tal día como hoy... Yo estaba engalanada con mis prendas mejores: el vestido negro, los zapatos de piel fina, la boina roja sobre mis cabellos ondulados...

Cuando el tamboril y el pifano empezaron á tocar, me latió el corazón con fuerza, porque estaba segura que Ramonchu vendría á sacarme para romper la dan-

za... Y mientras él daba sus cabriolas y trezados ante mí, al son de la música, yo quería comérmelo con los... Luego ya no me quiso: quiso á otra. ¡Felices los haga Dios! No les guardo rencor; pero me muero...

Eladia.—(Sollozando á pesar suyo.) ¡No digas tal, por la Virgen, que me matas! (Apoya la cabeza sobre la cama, y llora con hondos gemidos.)

Rosa.—No lo diré, mi madre, no lo diré.

Hay una pausa durante la cual se oyen, agrandadas por el silencio de la alcoba, las vociferaciones de la plaza, entre las que emergen, por su proximidad, las de los ocupantes del balcón.

Lulú.—¡Cobarde, cochino, acércate á ese toro!

Nini.—Trae más sidra, Gorito, y de paso unos pasteles.

Gorito obedece, cantando á grandes voces, con aire de vals:

Gorito.—J' ai peur d' aimer, ma jolie dame...

Rosa.—¡Qué ruido, Virgen! Parece que me martillan las sienas...

Eladia.—(Sollozando.) ¡Pobre hija mía! ¡Pobre de mí!

Rosa.—(En un acceso de delirio.) Pero no... ya se callan... ¡Qué silencio más grande! Es que van á bailar: sí, eso es...

Ya el tamboril y el pifano preludian el auresku. ¿Quién es aquel buen mozo que se echa á la arena desde el tendido? ¿No lo ves, mi madre? Es Ramonchu... ¡mi Ramonchu! ¡Y hacia aquí viene! ¡Y hasta mí llega...! ¿No lo ves, madre?...

Eladia.—(Acogojada.) ¡Calla, por Dios bendito, calla! ¡Me matas, hija, me matas!...

Rosa.—¿Por qué, mi madre? Yo soy feliz... Ramonchu me llama para bailar, como el año pasado... ¡Voy, Ramonchu, voy!...

La débil voz de la enferma se hace ininteligible; sus ojos se vidrian; sus manos arrugan el embozo de la sábana, ilusorio asidero al que siempre se agarra todo naufrago de la vida.

Eladia.—¡Dios mío! ¡Se me muere! ¡Hija, hija mía, óyeme, mírame!...

Rosa.—Voy... espérame... voy...

Nini.—(En el balcón.) Dame más pavo trufado, Gorito.

Lulú.—¡Morrall! ¡Morrall! ¡Acércate á ese toro!

Gorito.—(Completamente beodo.) Me parece que estoy un poquito mareado...

Eladia.—(Abrazada al cuerpo exánime de Rosa.) ¡Hija mía! ¡Qué sola me dejas!...

AUGUSTO MARTINEZ OLMEDILLA.

LA JORNADA

No maldigas el camino...; sigue adelante, adelante... ¿Quién sabe de tu destino, caminante?

Cierto que tu planta hinchada está, que la tierra es dura, que es tu vida una jornada sin ventura;

pero acata tu fortuna y adora en una esperanza: siempre en cada ruta hay una lontananza.

Acaso te aguarda un día en tu caminar penoso en que, joven todavía, des reposo.

No maldigas entre tanto la ruta de tu destino; si es de sol, de polvo y llanto tu camino,

sueña la clara frescura de alguna fuente escondida, sueña la oculta aventura de la vida.

Avanza por el sendero que te ha deparado el mundo, igual que un titiritero vagabundo,

que ríe entre sus dolores y sus tristezas divierte, y mira igual á las flores que á la muerte.

No maldigas de tu sino; ama lo mismo que amamos, que todos por tu camino caminamos;

depón el odio furioso que llevas siempre contigo; ¡abre el corazón, amigo, generoso!

Cierto que es dura la incierta jornada; pero en la vida, ¿qué alma ó pie no tiene abierta una herida?

¿Qué planta no han maltratado los guijarros punzadores? ¿En qué alma no se han secado unas flores?

Todos huellan la erizada senda que el dolor acosa; todos hacen su jornada dolorosa.

Peró ¿á qué manchar el labio con odio y con maldición? Ha de perdonar el sabio corazón.

Resignado á tu destino, sigue adelante, adelante... No maldigas el camino, caminante.

J. ORTIZ DE PINEDO.

Variedades

Tío-vivo para aprender á nadar

En una escuela pública de Cincinnati que tiene una magnífica piscina, ha montado el profesor de natación un ingenioso tío-vivo para enseñar á nadar á sus discípulos.

Suspendida del techo sobre la piscina hay una vía ovalada por la cual ruedan unos troles de los que penden fuertes cuerdas á las cuales se enganchan por el cinturón los educandos, quedando así sostenidos á flor de agua con las extremidades libres, de tal suerte que no tienen que hacer sino mover los brazos y las piernas con arreglo á las lecciones del profesor, para avanzar sin peligro de irse á fondo. De este modo desaparece el miedo que es la principal y quizá la única dificultad que ofrece la natación, y los discípulos pueden oír y seguir con sangre fría las explicaciones del profesor que se sitúa á orillas de la piscina mientras los muchachos dan vueltas como en un tío-vivo.

Chocolate suizo

La industria del chocolate progresa grandemente en Suiza. En 1913, exportaron de él, 139.143 quintales, por valor de más de 54 millones y medio de francos; esto es, 8.300 quintales y 3 millones más que en 1912. El chocolate suizo se vende en toda Europa y en la mayor parte del resto del mundo. Pero el país que les consume más, es Inglaterra, que, comprendiendo sus colonias y protectorados, les compró, siempre en 1913, casi 66.000 quintales, por valor de más de 23 millones y medio de francos, absorbiendo

do así los dos quintos en peso y cerca los tres séptimos del valor total de la exportación suiza.

Las cabras en Italia

El mayor número de cabras en Italia, se halla en las provincias de Cagliari, Sassari, Potenza y Cosenza, que tienen de ellas respectivamente, 61, 51, 45 y 32 por cada 100 habitantes. En la Italia septentrional, la sola provincia en que la cría de cabras tiene verdadera importancia es la de Sondrio, donde se cuentan más de 32.600 cabezas de este ganado, es decir, casi 25 por cada 100 habitantes.

Una obra gigantesca

El acueducto subterráneo de Catkill ha sido puesto en ejercicio quietamente, sin ninguna solemnidad de inauguración. Ha de llevar diariamente a Nueva York, 23 millones de litros de agua, desde el gran depósito de Ashokan, que dista 145 kilómetros. La enorme galería está socavada en la roca a la profundidad de 122 metros de superficie del suelo. Esta obra colosal que rivaliza—dice *Mi-nera*—con la del canal de Panamá, ha costado mil millones de francos y para ejecutarla fueron necesarios siete años y el empleo constante de cerca de 25.000 operarios. Para que fueran posibles los trabajos, hubo necesidad de destruir siete pueblos a lo largo del recorrido.

Cómo se extraen los diamantes

Los yacimientos diamantíferos del Sur de Africa, en Kimberley, son extensiones inmensas de tierra azulada, dura como el cuarzo, en la cual se hallan engastados los diamantes. Al principio era relativamente fácil desmenuzar a fuerza de brazos dichas tierras hasta descubrir los preciosos cristales en ellas enterrados. Pero, con el tiempo, las excavaciones, siendo cada vez más profundas y el rendimiento más escaso, hubo precisión de recurrir a procedimientos de excavación en gran escala. Y he aquí que ahora se alinean en la llanura, donde no crece ni una hierba, las más perfeccionadas máquinas agrícolas actuales, los arados de varios dientes, los cilindros trituradores, las palas mecánicas, todas las cuales trabajan asiduamente bajo la dirección de un operario negro, mientras los otros compañeros, custodiados por hombres armados hasta las dientes, parecen recoger de entre la tierra triturada *avellanas* y *patatas* de nuevo género y de un valor ignorado por aquellos *agricultores*.

El telégrafo submarino aumenta

A pesar de la difusión creciente de la telegrafía sin hilos y de sus 569 estaciones existentes en el mundo, en 15 de enero de 1914 los cables para la telegrafía submarina, en vez de disminuir, como sería fácil suponer, aumentan de la misma manera. Durante los seis años transcurridos desde 1908 hasta fines de 1913, fueron colocados 212.900 kilómetros de nuevos cables, de los cuales 153.000 pertenecen a sociedades particulares y 59.900 a diversas naciones. En el día existen en el mundo 547.000 kilómetros de cables submarinos; de éstos, 244.800 pertenecen a Inglaterra, 106.510 a los Estados Unidos, cerca de 46.000 a Francia y otros tantos a Alemania.

La población de los Estados Unidos

El último censo hecho en los Estados Unidos, en 1910, daba una población de 91.972.266 almas. La oficina de Estadística de Washington ha calculado que, prosiguiendo el aumento en las proporciones registradas entre 1900 y 1910, en el presente mes de julio el número de habitantes girará alrededor de 98 millones 780 mil, sin contar las posesiones de ultramar; y que, en 1915, los Estados Unidos alcanzarán los 100 millones de habitantes; cifra hasta ahora superada solamente por China, Imperio Británico y Rusia. Los periódicos americanos van más allá, y afirman que, dentro de un siglo—siguiendo siempre la progresión actual—la gran República contará 268 millones de ciudadanos. Ateniéndose sólo al presente, Nueva York, la ciudad más populosa, tiene hoy 5 millones 333

mil habitantes, los cuales sólo en cuatro años han aumentado de 566 mil, casi la población de Barcelona.

Comprendiendo en la cuenta los suburbios de Nueva Jersey y de Westchester, la población de Nueva York supera los 6 millones y medio, aproximándose a la de Londres, que es de cerca 7 millones y cuarto. Según las estadísticas oficiales, hay en los Estados Unidos 60 ciudades con más de 100 mil habitantes, y entre éstas, además de Nueva York, Chicago y Filadelfia, superan el millón. Otras seis, ó sean San Luis, Boston, Cleveland, Baltimore, Pittsburgo y Detroit, superan el medio millón.

AGRICULTURA

CONSERVACIÓN DEL POLEN

En la revista de Madrid «El Progreso Agrícola y Pecuario» encontramos el siguiente artículo que, por lo curioso, con seguridad han de leer con interés nuestros lectores:

No tengo noticias de que se haya podido conservar el polen para usarlo cuando al agricultor convenga. Penetrado de lo útil que sería disponer de este elemento fecundante, en otro tiempo distinto al de su producción, comencé a intentarlo hace unos ocho años. Realizaba mis primeros trabajos en la más completa reserva, temeroso de que un fracaso viniera a perjudicar mi humilde crédito profesional.

Debo confesar con la mayor sinceridad, que las pruebas realizadas en 1906 y en 1907 fueron un verdadero desastre; pero mi voluntad pudo más que ver el producto que guardaba estropeado y apollillado completamente. Y ya el tercer año, habiéndolo conservado de otra manera, logré que al intentar hibridar en dos tiestos de petunias una planta llevara dos ovarios fecundos, pero con la particularidad de ser muy reducido el número de granos que contenían.

Los medios de que disponía para continuar mis ensayos (pues trabajaba de jardinero mayor en el jardín de la Fuente del Berro, propiedad del señor Santamaría) no me permitieron extender más estos intentos de hibridaciones. Pero creyendo que había adelantado algo por este camino, el cuarto año empecé mis tareas, fecundando con polen de un día (es decir, cogiéndolo por la mañana y usándolo por la tarde), luego de dos días y así sucesivamente, hasta trabajar con el cegido hacia diez días. El resultado de las hibridaciones con polen de un día fué bueno; no tanto el conseguido con el polen del segundo y tercer día, y nulo el de los demás. El polen empleado en estos últimos ya había formado una pasta. Las semillas logradas por estas hibridaciones artificiales germinaron, y las plantas crecieron como las procedentes de una fecundación natural.

Los años 1910, 1911 y 1912, confirmaron nada más el éxito logrado hasta entonces.

Pero ya en 1913 estos trabajos fueron más frecuentes; llegué a coger semillas de hibridaciones con polen de doce y catorce días; conseguí hermosos ejemplares.

De 1913 guardé polen para emplearle en 1914; fué cogido el 10 de agosto, y lo he comenzado a usar el 15 de mayo, hibridando unas 9 ó 10 flores.

Las experiencias están hechas con flores hermafroditas, quitando a su tiempo la antera para evitar la autofecundación.

Para garantizar mejor el éxito logrado, tengo un número igual de tiestos con plantas «sin trabajar», para que me sirvan de «testigos» en las comparaciones consiguientes.

En estos días he hibridado unas 80 flores, no pudiendo hasta el presente hallar diferencia alguna por el empleo del polen recién cogido ó del guardado hace un mes.

Por estar lloviendo hoy, hago las hibridaciones con polen cogido hace siete, ocho y nueve días; esta es una de las ventajas, y no de las mayores, que re-

portaría la conservación del polen. Yo lo logro esponjoso y de buen aspecto, si bien en pequeñas cantidades. Cuido mucho de que no le dé el sol y que esté en sitio fresco y resguardado de la humedad.

Si mis trabajos, que estoy pronto a mostrarlos y enseñarlos a cuantas personas interesen, llegaran a despertar la curiosidad que creo han de merecer, tendré al corriente al público de su ulterior desarrollo, ya que a ello se presta con tanta benevolencia la revista que los acoge.

JOSÉ CONTRERAS.

LA RADIOTELEGRAFÍA

En la actualidad existen en todo el mundo 4.861 puestos radiotelegráficos más ó menos importantes: 689 terrestres, y 4.172 instalados a bordo de otros tantos buques mercantes y de guerra.

De esos 4.861 puestos de telegrafía sin hilos que hay en todo el mundo, 3.185 están a disposición del público, y 1.666 sirven exclusivamente para comunicaciones oficiales de diversos gobiernos.

Entre las señales radiotelegráficas ninguna ha impresionado más el ánimo de los operadores que la famosa S. O. S. que ha reemplazado la C. Q. D.: desastre marítimo. Y desde la última conferencia internacional con motivo de la telegrafía sin hilos reunida, en lo sucesivo todas las comunicaciones de carácter muy urgente lanzadas por un buque en peligro llevarán antes que S. O. S. la T. T. T., no sólo para pedir auxilio, sino cuando se trate de indicar la presencia de «icebergs», un ciclón ó tifón, cualquier riesgo, en fin, que pueda amenazar a otros buques también.

No es vulgar el conocimiento de los importantes servicios prestados por la telegrafía sin hilos. A ella deben la salvación muchos cientos de personas que, sin el auxilio de las ondas hertzianas, habrían perecido sin que nadie les prestara auxilio.

El primer barco que lanzó una llamada pidiendo auxilio, valiéndose de la radiografía fué el vapor *R. I. Matthews*, el 3 de marzo de 1909, después de un abordaje con el pontón-faro de East-Godw. El radiograma fué recibido en la estación establecida en el faro de Sout-Foreland, que enseguida envió las naves de salvamento.

En 1.º de enero de 1901, la estación Princese-Clementine señaló que la barca *Medoro* naufragaba en Ratilbank, frente de Ostende, y los socorros llegaron a tiempo.

El 8 de diciembre de 1903, el paquebot *Krooland* estaba perdiéndose a 130 millas al Oeste de Fostner. La estación de telegrafía sin hilos de Crookaven dió aviso, y un oportuno auxilio salvó a todos los pasajeros.

Pero uno de los salvamentos más importantes debido a la telegrafía sin hilos se realizó el 23 de enero de 1909. El paquebot *Republique* chocó con el vapor *Florida*; hubieran naufragado los dos buques y perecido un millar de personas sin la oportuna llamada de auxilio por la telegrafía sin hilos.

Pero, recibido el radiograma por varios buques que navegaban cerca, acudieron todos, y antes que el *Republique* se hundiera, no quedaban a bordo ni sus pasajeros ni sus tripulantes.

Seis meses después, el «Slavonia» naufragó frente de las islas Azores, y por la T. S. H. se dió aviso a tierra y se salvaron 410 personas que iban a bordo.

En 1911, el «Cornwall» y el «Satur-nino» fueron socorridos a tiempo gracias a la T. S. H.

Otro tanto sucedió con el «Delho», el 13 de diciembre del mismo año. Llevaba abundantísimo pasaje, y entre los pasajeros, a los duques de Tife.

En 1912, aquel triste día 15 de abril en que el «Titanic» chocó con un «iseberg», más de 700 personas debieron la salvación al socorro de varias embarcaciones que recibieron la noticia del accidente por radiograma, y acudieron a tiempo de recoger a tantos naufragos.

En el mes de noviembre de aquel mismo año, el «Oralhia» se estrelló sobre los arrecifes del Falkand Island; y gracias a un aviso radiotelegráfico, se tuvo noticia del accidente, se acudió en su socorro y pasajeros y correspondencia fueron salvados.

En 1913, el «Veronesse», que fué arrojado por las olas contra los acantilados de la costa de Portugal; el «Sopokanè», que chocó con un bajo de la costa de Vancouver; el «Templemore», que se incendió a 300 millas de la costa de los Estados Unidos; el «Voturno», también incendiado a 900 millas de la costa de Irlanda, y el «Balmes», en viaje a la Habana, asimismo presa de las llamas, son otros tantos buques que se hubieran perdido, arrastrando a la muerte a muchísimas personas, sin la ayuda que recibieron, porque la T. S. H. llevó la noticia a donde podía hallar acogida, y dar margen a que se organizara un salvamento eficaz.

Aparte de esa importantísima función, que implica un poderoso auxiliar para los casos de accidentes marítimos, cuya eficacia será completa cuando se imponga ó generalice la instalación de un gabinete radiográfico en cada buque, hay un hecho debido a la telegrafía sin hilos, importantísimo también.

Ya una travesía trasatlántica no implica el aislamiento absoluto de los que navegan. Se está en contacto con la tierra, se sabe lo que en el mundo sucede. Tanto, que son muchos los buques en los cuales se publican diarios con recientes radiogramas que refieren lo que pasa en el continente.

L. V.

EL ENSUEÑO DE LA PAZ

Despertar horrible

Cuarenta años de paz ininterrumpida en el genuino solar de Europa, cuarenta años de progresos inauditos y de continua internacionalización, habían adormecido al mundo, poco a poco, en la creencia íntima, sentimental, infusa, de que esa paz no era ya un estado aparente, sino un estado definitivo.

La guerra—pensaban casi todos—ha restringido de una manera extraordinaria el campo de su acción posible. Se aleja cada día más del área sometida a la suprema cultura. Tan sólo en los países excéntricos ó tangentes al foco vivo de la civilización hay espacio para la lucha: tan sólo en esas nacionalidades que forman el arrabal de Europa, que constituyen la transición ó la frontera entre el mundo moderno y el mundo antiguo, entre la libertad de nuestro continente y el despotismo asiático ó la plena barbarie africana, que oscilan, inconstituidas y tumultuosas, entre las sollicitaciones de su atavismo de tribu y la atracción de la vida nueva, tan sólo ahí tienen que hacer las armas, y sólo en ese sentido, es decir, de espaldas al núcleo central, centellea la espada, ensanchando el ya vasto círculo de la razón y de la luz.

¿Qué son ahora—según pensando—ni qué pueden ser las guerras más que simple cuestión de gendarmería, simple función de policía internacional, por medio de las cuales Europa descongestiona y despeja el ánulo que la envuelve, como vigila y reduce el hampa de los suburbios en las grandes ciudades? Así en los Balcanes, en Turquía, en Egipto, en Túnez, en Argelia, en Marruecos. No hay cuidado ya de que esa Europa, la verdadera Europa, vuelva contra su propio corazón el acero fratricida...

Oíamos hablar a todas horas, eso sí, de preponderancias alarmantes y de armamentos fabulosos é insostenibles. Repetíase un día y otro que, para Inglaterra, existía una cuestión de equilibrio mediterráneo enlazada con otra de supremacía naval: que Francia mantenía latente y al rescoldo el ansia del desquite; que en el centro y en el Nordeste de Europa, una porción de pueblos oprimidos y de razas descuartizadas por vecinos poderosos tendía a la agregación ó a la segregación, según las leyes de su afinidad; que, en fin,

de esas afinidades y repulsiones de razas surgían las resultantes primarias del pangermanismo y del paneslavismo, con el problema de la hegemonía para las naciones cabeza de uno y otro.

Pero ¿cómo sonaba realmente todo eso en los oídos de la multitud y en especial de la española? Pues como una monserga incomprendible, ó, á lo sumo, como una colección de temas abstractos para uso de los ajedrecistas de la diplomacia y el mapa europeo, como un índice de asuntos y ejercicios teóricos á desarrollar en la *Revue des Deux Mondes* ó en cualquier otra de estrategia y organización militar. Se hablaba á menudo de conflagración, de movilizaciones, de aprestos inmediatos. El espionaje, la traición, la venta de secretos concernientes á la defensa nacional, eran la comidilla obligada de todos los meses. Alguna vez el horizonte se oscurecía y de la nube parecía próximo á descargar el rayo y desencadenarse la tempestad asoladora. Sin embargo, el pronóstico no había llegado nunca á cumplirse, y del mismo hábito de la paz ininterrumpida habíamos adquirido la falsa conciencia de su imposible turbación.

Además en sus cuarenta años de vida tranquila entre las grandes naciones reguladoras del progreso humano se había consumado é intensificado un hecho de la mayor importancia. Por encima de tales pueblos y de sus fronteras se había extendido una red tupidísima de instituciones, de intereses, de organismos, de medios de relación, de solidaridades espirituales y económicas en suma, que venían á constituir un estado sobrepuesto á los estados, y ligaban á la Europa culta en una especie de unidad superior á la de sus componentes nacionales.

Fué en los expresados decenios, precisamente, que los servicios postales recibieron su mayor impulso, con la multiplicación de las expediciones y la rebaja del sello; que se construyeron miles y miles de kilómetros de ferrocarril y se establecieron los grandes expresos continentales, moviéndose entre el Sena y el Volga, como antes pudieran entre París y Versalles; que se decuplicaron las líneas telegráficas y recibieron la ayuda del teléfono, como después la de la radiografía, abaratándose las tasas y popularizando la comunicación; que se fundaron también las grandes líneas de vapores con escalas fijas, y que los grandes establecimientos bancarios salieron del recinto nacional y llevaron á todas las ciudades populares del extranjero sus agencias y sucursales.

Merced á semejante organización supernacional, Europa había llegado á parecerse una entidad substantiva, dotada de un mecanismo colosal y perfecto á la vez: algo así como un inmenso aparato de relojería moviéndose desde Londres á San Petersburgo con la exactitud y precisión del cronómetro más delicado. Un mismo horario, un mismo impulso, una misma voluntad regía los concertados movimientos de la admirable máquina. Gracias á ella, uno se desayunaba en París, almorzaba en Bruselas, comía á su antojo en Amsterdam ó en Milán, se acostaba en Roma ó en Berlín y se enteraba instantáneamente, á doscientos ó á dos mil kilómetros de su Patria, de los sucesos de interés, del estado de su familia, de la cotización de sus rentas.

¡Qué delicia, qué dulzura voluptuosa la de esa paz y la conciencia íntima de esa paz entre los pueblos más ilustres del mundo al cruzar en ferrocarril el solar europeo, privilegiado y glorioso, la tierra creadora y fecunda, orgullo máximo de la especie humana! Allí pasaban las ciudades laboriosas y tranquilas, con los penachos de humo de sus fabricaciones; las aldeas distantes, con sus aromas austeros de silencio y de quietud; las jugosas praderas, con sus vacas y sus recenales jugueteros, ebrios de la leche materna y del deleite de vivir... Todo trabajaba, todo seguía su ritmo, todo fluía, empujado misteriosamente hacia la eternidad. Y mientras tanto el hombre, amo y señor de la Naturaleza, abarcaba el conjunto de su obra y se envanecía de sus destinos. Provisto de una carta circular, hallaba fondos en el último confin del planeta para satisfacer sus necesidades. Las mer-

cancías compradas y pagadas por telégrafo en un rincón de Europa llegaban al extremo opuesto en el mismo vagón, que atravesaba territorios y fronteras, proclamando de un modo tangible esa internacionalidad de todo el sistema económico, que había dotado al mundo de una conciencia superior á la simple conciencia nacional, más elevada que ella, y dispuesta á domeñarla y regirla.

¿Cómo era posible volver contra el hecho consumado é irrevocable de esos intereses, de esas solidaridades estrechísimas, de esa organización ó red universal echada por encima de los antiguos mojoneros y divisorios de los Estados? ¡Ca!—decían—; el cataclismo fuera tan grande, que nadie se atreverá á provocarlo. La guerra europea es imposible: la guerra ha muerto en el espíritu de la humanidad superior. Y si los Ejércitos permanentes, herencia del régimen antiguo, nos arrastran á ella, los ejércitos del proletariado, hijos de la razón y del nuevo derecho social, sabrán impedir la para siempre. Vivamos tranquilos...

En ocho días, del prodigioso mecanismo europeo no queda ni una sombra. La red admirable no ha resistido un momento á la convulsión. La máquina inmensa ha quedado paralizada y descoyuntada al primer puntapié de una bota de montar. El gran reloj de Europa, del progreso, de la razón pura, quedó parado el día 25 de Julio. Pero qué parado; desbaratado, girando infernalmente unos contra otros sus resortes y engranajes, antes tan dóciles al ritmo y al concierto mútuo; cebándose en sí misma y trabajando contra sí misma la obra maestra de la civilización, el prodigio más alto conseguido por la inteligencia humana en todas sus ascensiones á través del tiempo.

La guerra está ahí. Y está ahí en forma, y con medios de destrucción, y con un número de combatientes, y con un área á regar de sangre, y con un cúmulo de tesoros y maravillas ofrecidas al estrago como nunca, en todos los siglos de la historia, pudo contemplar una generación por infeliz que fuera.

El hombre creía haber alcanzado la edad de la razón y juzgaba según la razón. Se había dormido, como Parménides, en el ensueño de la paz, y su despertar ha sido horrible. Todavía ahora, en el despecho de la sorpresa, se consuelan algunos proclamando que esa lucha espantosa será la última, por su mismo espanto y atrocidad. ¡Piadoso error! Lo racional—verémoslo otro día—es un puro juego de la mente, que casi nunca concuerda con lo científico, estudio de la realidad objetiva y de sus leyes brutales, atroces, sordas á nuestro ruego y á nuestra maldición...

MIGUEL S. OLIVER

PEQUEÑAS CRÓNICAS

El buen pacifista

Serenense los espíritus; está conjurado el peligro de guerra europea.

Es cierto que el socialismo internacional ha fracasado, como era de suponer; pero veía el ilustre pacifista M. d'Estournelles de Constant, premio Nobel.

Las gentes se decían, temerosas y turbadas: «¿Es muy inquietante! Pero cómo no interviene? ¿Habrá llegado la hora tremenda de la conflagración?»

Ya ha intervenido; podemos dormir tranquilos. El célebre pacifista francmasón acaba de dirigir al Ministerio de Estado este despacho:

«En nombre del grupo parlamentario del arbitraje, confiando en los prudentes esfuerzos de mediación que se prosiguen, me permito recordar á usted que en caso de conflicto agudo entre dos potencias signatarias, los neutros se han comprometido expresamente, por el art. 48 de la Convención de 1907, á considerar la intervención amistosa, no solamente como un derecho, sino también como un deber, en el interés superior de la paz.»

¡Es verdad! ¡Y nadie se acordaba del bien hecho art. 48!

Todo está salvado; todo va bien. No se sabe por qué trabajan tanto hace días los diplomáticos por un lado, los jefes de Estado mayor por otro; no se sabe por qué

se va erizando de bayonetas el suelo europeo. ¡Eh, señores! ¿Ustedes se han olvidado del artículo 48?»

Afortunadamente vela el Sr. d'Estournelles, como siempre.

Los efectos de ese artículo admirable son ciertos y bien probados. En 1912, en vísperas de la guerra turco-montenegrina, d'Estournelles recordó el art. 48 al Rey de Montenegro y los Balkanes quedaron como una balsa de aceite.

Ahora ocurrirá lo propio. Para mayor seguridad, el senador pacifista ha enviado otros despachos en todas direcciones:

«Emperador de Austria, Viena.—Agradeceré ponga fin inmediato lamentable incidente. Sentimientos pacíficos de d'Estournelles de Constant.»

«Zar, San Petersburgo.—No se mueva. Aguarde instrucciones. Suyo, d'Estournelles de Constant.»

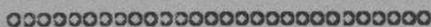
«Kaiser, Berlín.—No me ponga en ridículo, arregle eso lo más pronto posible. Pacíficamente suyo, d'Estournelles de Constant.»

«Rey de Inglaterra, Londres.—Secúndeme obra de paz, desarme escuadra. Gracias anticipadas. Yours truly: d'Estournelles de Constant.»

El excelente senador ha teleografiado también al Rey de los belgas, á la gran Duquesa de Luxemburgo, al Príncipe de Mónaco, al Presidente de la República de San Marino, etcétera, etcétera.

Después de lo cual, satisfecho de sí mismo y del resultado de sus trabajos pacifistas, el Sr. d'Estournelles de Constant, que actualmente se halla en una estación termal, ha ido á beber dos vasos de agua tibia á la salud de la paz.

ECHAURI



La vida política

El periodista que escribe estas notas diarias no es germanófilo. ni toma partido por los franceses, ni tiene por qué preocuparse de que triunfen unos ú otros, porque siendo español teme que, decida la fortuna en favor de quien decida, siempre ha de tocarle bailar con la más fea. Pero en España el gobierno ha proclamado la neutralidad más absoluta, y deberían cumplirla, si quienes más obligados vienen á ello, no fuesen los primeros en faltar á la misma.

Es verdad que el señor presidente del Consejo, en sus declaraciones incoloras que oficialmente hace todos los días á los periodistas, no dice nada: «puede ser; no puede ser; quizás; es probable; yo no lo pongo en duda», etc., etc. Este es un medio muy cómodo con que el hombre menos hábil serviría admirablemente para gobernar, porque el balancín es hasta hoy uno de los sistemas más fáciles para conservar el equilibrio y no estrellarse.

Pero resulta que, á raíz de estas declaraciones semi-oficiales, oficiosas ó como quiera llamárselas, el señor presidente del Consejo de ministros charla, y su charla, que sirve de impresión á las informaciones de los reporters poco enterados del movimiento mundial, de los grandes problemas militares de Europa, de las extraordinarias complicaciones de una guerra y de lo difícil que resulta mover á un tiempo millares y millares de hombres en línea de combate, con planes combinados por estrategias para amagar por un sitio y castigar por otro, se refleja exactamente en las columnas de la prensa de Madrid, que viene siendo germanófila y francamente favorable á Francia, desde que las impresiones oficiales han venido á sustituir, por desgracia de la imparcialidad informativa, á los telegramas que se esperaban de Berlín, de Viena, de Londres, de San Petersburgo y del mismo París.

Desde hace unos días los periódicos de Madrid, que por muchos esfuerzos que hayan realizado, no cuentan, digan lo que quieran, con noticias directas del campo de la guerra, están supeditados á las impresiones exclusivas del gobierno, y muy especialmente del señor Dato, y así se está dando el caso de que lleguen á aburrirnos la pasión que refleja, no el artículo, ni el comentario, ni la opinión, que eso, al fin y al cabo, sería cuenta nuestra y de nuestro exclusivo riesgo, sino el relato de los combates, las referencias y detalles de toda la campaña

que se están sirviendo al público, ni más ni menos que si correspondientes veraces, entendidos, actuaran sobre el campo de batalla, produciendo risa, porque no pueden producir pena estos efectos ridículos de opereta bufa, leer las informaciones.

Los alemanes son derrotados á todas horas, en todas partes; los alemanes corren como galgos ante las fuerzas enemigas; los alemanes piden armisticio; los alemanes emprenden la retirada siempre; Rusia está poco menos que en Berlín.

De este peligro que se ha iniciado con el desbordamiento antigermano en las columnas de cierta prensa española, no tiene que certificar el cronista, porque lo están certificando los hechos. En Alemania se han dado ya cuenta, y esa manifestación anti-española en Berlín está hablando mucho más alto de lo que pueda hablar el señor presidente del Consejo de ministros cuando á todas horas invoca nuestra neutralidad.

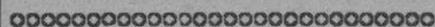
La neutralidad nosotros suponemos que el señor Dato sabe á ciencia cierta lo qué significa; la neutralidad quiere decir no inclinar la balanza ni en uno ni en otro terreno; ni en lo económico, ni en lo militar, ni en las meras apreciaciones en favor de uno de los contendientes, y España, por influjo de sus representaciones oficiales, se está inclinando marcadamente de uno de los lados beligerantes.

Aquí hay de todo: habrá muchos partidarios de los nombres mágicos de Derecho y Libertad, y según el ministro de la Guerra francés habrán ya entrado en triunfo por los campos alemanes las fuerzas de la República; pero hay también muchos partidarios de la disciplina alemana, de la ciencia alemana, del poder económico alemán, de los procedimientos políticos del imperio del Kaiser, y si los de enfrente se desbordan y les combaten con rudeza, ¿hemos de pedir que estos últimos se resignen, que reserven su opinión, que oculten sus convicciones y que desnaturalicen su entusiasmo?

El señor Dato dijo al principio de la guerra que una de las cosas más difíciles de mantener era la neutralidad, porque ello requería una gran circunspección y un extraordinario y hábil tacto lo mismo en el decir que en el hacer. Nosotros estábamos conformes, pero conviene decir que de continuar por esa senda los periódicos españoles, que no tienen más fuente de información que las referencias oficiales, oficiosas ó particularistas del gobierno, y sobre todo del señor Dato, no será de extrañar que estos propósitos neutrales, muy sanos, muy justos, muy merecedores de respeto, se quiebran para convertirse en una polémica ardorosa, poniéndose de un lado los que defienden á Francia, por creer que su triunfo ha de ser la consolidación de las izquierdas españolas, y de otro los que ven en el triunfo de Alemania, de la disciplina y del imperialismo alemanes, el éxito de los elementos de orden, que en España significan todo lo contrario á los que, por medios que esta no es la hora de calificar, están tronizados desde hace mucho tiempo. Hay muchos que opinan que las cosas hay que decir las claras, ó que de callarlas, se callen todas á la vez.

Madrid 10 Agosto

(De La Vanguardia.)



LA GUERRA EUROPEA

DEL "LIBRO BLACO,"

Como ya comienzan á verse las consecuencias horribles de la guerra, se busca á quien atribuirle la responsabilidad, que nadie quiere. Parece ser que los alemanes son los más culpables; pero éstos dicen que los rusos, y para aclarar esas responsabilidades, el gobierno germánico presentó al Parlamento el *Libro Blanco* que ilustra su actitud.

Por considerarlos muy interesantes, reproducimos algunos documentos imperiales del *Libro Blanco*, que quizás son

conocidos de muy pocos de nuestros lectores todavía.

El 28 de julio, á las 10'45 de la noche, cuando ya Austria, no obstante todas las tentativas de mediación y la prudente respuesta de Serbia, había proclamado la guerra, creyendo estar segura de la ayuda de Alemania, el Kaiser telegrafaba al Zar: «Con gran inquietud he podido observar que la acción de Austria-Hungría contra Serbia ha producido en tu imperio efectos alarmantes. La agitación sin escrúpulos que se lleva á cabo desde hace años en Serbia, provocó el asesinato de Francisco Fernando. Todavía en Serbia domina aquel espíritu que indujo á los serbios á asesinar á su rey y á su reina. Sin duda convendrías que entrambos, tú y yo, igualmente que todos los demás soberanos, tenemos interés en que sean castigados todos aquellos á quienes alcance la responsabilidad del horrible crimen. Tu devoto amigo y primo: *Guillermo.*»

El Zar contestó, al día siguiente:

«Me alegro de que hayas regresado á Alemania en estos momentos. Te suplico encarecidamente que me ayudes. Una guerra vergonzosa le ha sido declarada á un Estado débil. La indignación es enorme en Rusia y preveo que muy pronto no podré resistir más á la presión que ejerce sobre mí, viéndome obligado á tomar medidas que provocarían la guerra. Para evitar un conflicto que sería grave para Europa, te suplico, en nombre de nuestra antigua amistad, que hagas cuanto te sea posible para evitar que tu aliada vaya demasiado lejos.—*Nicolás.*»

A las 18'30 del mismo día el Kaiser contestaba:

«He recibido tu despacho. Comparto tu deseo por el mantenimiento de la paz, pero no puedo considerar *vergonzosa* la guerra que ha emprendido Austria-Hungría; pues esta nación sabe por experiencia que las promesas serbias, cuando son simplemente escritas, no valen nada. En opinión mía, la acción de Austria-Hungría tiene por objeto conseguir que, por esta vez, las promesas serbias sean mantenidas. Tengo seguridades del gabinete austro-húngaro de que no se intenta la conquista del territorio serbio. Creo por esto que le es posible á Rusia asistir como espectador en esta guerra, sin provocar en Europa la conflagración más terrible que se haya visto jamás. Creo que una inteligencia directa entre tu gobierno y el de Viena es posible y deseable, una inteligencia que apoyaría mi gobierno con todas sus fuerzas. Naturalmente, las medidas militares rusas, que para Austria-Hungría podrían significar una amenaza, pueden ser causa igualmente de la desgracia que queremos evitar, quedando sin eficacia la misión de intermediario que me confías, al hacer un llamamiento á mi amistad y reclamando mi ayuda.—*Guillermo.*»

Al día siguiente el Kaiser volvió á telegrafiar, á la una de la tarde:

«Mi embajador es el encargado de mostrar á tu gobierno los peligros y las graves consecuencias de una movilización. Como te decía ayer, en mi último telegrama, Austria-Hungría ha movilizado solamente contra Serbia una parte de su ejército. Si ahora Rusia moviliza contra Austria-Hungría, la misión que me encomendaste se hace muy difícil, si no imposible, ante la dificultad de tomar decisiones. La responsabilidad de lo que ocurra pesa ahora sobre ti; tú serás responsable de la guerra y de la paz.»

Este despacho se cruzaba con otro del Zar, expedido en San Petersburgo á las 13'20 y que decía:

«Te doy las gracias cordialmente por tu rápida contestación. Esta noche envío á Natscheff con instrucciones. Las actuales medidas militares estaban decididas hace ya cinco días, contra los preparativos austriacos. De corazón deseo que estas medidas no te impidan cumplir tu misión de mediador. Necesitamos de tu presión sobre Austria para que Austria se entienda con nosotros.»

Poco después, el Zar enviaba este otro mensaje: «Otra vez te doy las gracias por tu mediación, que me hace esperar una solución pacífica. Técnicamente es imposible detener nuestros preparativos militares, que son consecuencia de la movilización austriaca. Mientras continúan las negociaciones con Viena mis tropas no adoptarán una actitud hostil. Solemnemente te doy mi palabra. Confío en la gracia de Dios y espero el éxito de tu mediación en Viena, por el bien nuestro, por el de nuestros países y por la paz europea. Cordialmente y devotamente tuyo.—*Nicolás.*»

El Kaiser contestó en seguida: «Mientras mi mediación, que he continuado por tu deseo—entre tu gobierno y el de Viena—estaba desarrollándose, tus tropas se han movilizadas contra Austria-Hungría. Esto ha hecho casi ilusorias mis gestiones. Todavía continúas movilizándote. Ahora recibo noticias seguras sobre preparativos guerreros en mi frontera. La responsabilidad por la seguridad de mi imperio me obliga á tomar medidas defensivas. En mis esfuerzos por el mantenimiento de la paz he llegado al extremo límite de la posibilidad. No soy quien lleva la responsabilidad de la desventura que amenaza al mundo civilizado. En estos momentos todavía tú puedes conjurar el peligro. Nadie amenaza el honor ni la fuerza de Rusia, que debía haber esperado el resultado de mis gestiones. La amistad por tí y por tu país, que juré en el lecho de muerte de mi abuelo, ha sido siempre sagrada para mí y siempre permaneció fiel á Rusia hasta en los momentos más difíciles, como en la última guerra. La paz europea sólo tú puedes salvarla ahora, suspendiendo los preparativos militares que amenazan á Alemania y á Austria-Hungría.»

Crónica Local

Tuvimos la satisfacción hace algunas semanas de estrechar la mano á nuestro distinguido amigo D. Fernando P. Ledesma, Delegado de la Cámara de Puerto-Rico por el distrito de Arecibo, que ha venido á pasar una temporada de descanso en el seno de su familia, residente en esta ciudad.

El retraso con que damos á nuestros lectores cuenta de la llegada á Sóller del ilustrado joven cuyo nombre ninguno de ellos habrá olvidado todavía, pues que va unido á un gran proyecto que conocen y á una gran parte interesa, hoy ya en vías de realización en la que fué nuestra pequeña pero riquísima Antilla, obedece precisamente á este mismo gran proyecto, del que era nuestro deseo ocuparnos con alguna mayor extensión y minuciosidad que lo hicimos en Mayo último y nos ha faltado para ello espacio en nuestras columnas.

Porque no podíamos hablar del señor Ledesma, ni aún para darle la bienvenida, sin ocuparnos más ó menos detalladamente de lo que bien podemos llamar «su obra»; sin hacer resaltar su actividad y sus esfuerzos, y sin felicitarle calurosamente por el éxito que, gracias á su inteligencia y gracias á éstos, ya á estas horas se ha obtenido.

El ferrocarril de Arecibo á Yauco, pasando por Utuado y Lares, es decir atravesando las muy fértiles y ricas comarcas del interior de la isla para dar á sus productos salida hacia el litoral, es el primer fruto de esa Ley de ferrocarriles secundarios subvencionados por el Estado que el Sr. Ledesma, con su compañero el señor Suliveres, estudió y defendió con entusiasmo desde las columnas de los periódicos, por medio de conferencias en los principales centros de cultura y en la misma Cámara donde la propuso, la apoyó con ahinco y no cejó hasta alcanzar su definitiva aprobación.

Por considerarla en extremo intere-

sante, á esta Ley, cuyos frutos inmediatos, decimos, tanto han de favorecer á muchísimos de nuestros paisanos que en Puerto-Rico tienen sus haciendas ó sus establecimientos mercantiles, creemos conviene empezar por reproducirla íntegramente en nuestras columnas antes de emitir, acerca de la misma ni de la gran mejora á que da lugar ó sirve de base, nuevos comentarios. He aquí el por qué en vez de emitirlos hoy, como nos habíamos propuesto, nos limitamos á saludar afectuosamente al Sr. Ledesma y á prometer á nuestros amables lectores que, á partir de la próxima edición, podrán enterarse de dicha Ley y de nuestras apreciaciones particulares que el articulado de la misma nos sugiera.

A un amigo nuestro, inteligente agricultor, le ha cabido en suerte el ver crecer, entre sus frutales, á un hermoso manzano, cuyos frutos, más hermosos todavía, están llamando la atención por su colosal tamaño. Uno de éstos, desprendido del árbol, sin estar maduro, ha llegado á nuestras manos, de regalo, y con decir que puesto en un platillo de la balanza se ha necesitado colocar 535 gramos en el otro para equilibrarlo, está dicho todo. Su forma, color y sabor son muy análogos á la variedad tan usual y conocida en Sóller denominada *Rava*.

Nuestros apreciables amigos D. Luis Cruz y D. José Muñoz, oficiales radiotelegrafistas de la estación de *Muleta*, han sido destinados á prestar sus servicios á las estaciones de las Palmas (Canarias), y Finisterre (Coruña), respectivamente.

Mucho sentimos la marcha de tan distinguidos é ilustrados jóvenes, los cuales á su vez nos ruegan que desde estas columnas hagamos presente á sus amistades que, á causa del carácter urgente de su viaje, les ha sido imposible despedirse personalmente de ellas.

Nos congratulamos de las excelentes impresiones que se llevan de este país, y por nuestra parte les deseamos en sus nuevos destinos una feliz estancia.

**

Igual satisfacción y el mismo deseo sentimos al cumplir gustosos idéntico encargo que nos hizo días pasados al despedirse de nosotros el capitán de Infantería D. Bernardo Costell, de cuyo traslado á Palma ya dimos oportunamente cuenta. En la imposibilidad de despedirse el Sr. Costell personalmente de sus numerosas relaciones, nos rogó lo hiciéramos en su nombre desde estas columnas, manifestando á cuantos con su amistad le honraron que les queda profundamente agradecido y que continúa á sus órdenes en su nueva residencia.

Ha continuado en toda esta semana la misma ansiedad y la misma animación á la llegada de los trenes que reinó en esta ciudad durante la semana anterior. Son muchas las personas que han llegado ya de Francia á estas horas, sobre todo de los puntos más inmediatos á la frontera por la parte de Belfort y de Nancy; y de otros de más al interior van llegando también, pues que las noticias particulares que se reciben, á pesar del optimismo de los telegramas de las agencias periodísticas, no son halagüeñas ni siquiera tranquilizadoras.

El pánico existe en la vecina República, y es, puede decirse, general. En su temor de quedarse sin víveres y considerando á los extranjeros «gente inútil que ha ido allá á vivir á sus expensas y á comerse su pan», hacen los franceses cuanto pueden para expulsarles sin pérdida de tiempo, y en muchos casos con bastante desconsideración por cierto... A algunos jóvenes que han llegado esta semana con grandísimas dificultades, con-

sideráronles espías sin motivo ni razón y como tales fueron presos, no habiéndoles puesto en libertad hasta tener noticias oficiales del Jefe de Policía del pueblo donde residieron, y á una anciana solterense que no comprendemos por qué les pareció espía también, detuviéronla y al atravesar la población conducida entre soldados por poco el populacho enfurecido la linchó.

Ante esta actitud de nuestros vecinos, cualquiera confiado en su amistad permanece tranquilo á su lado en las anormales circunstancias que se están atravesando, por lo que, á nuestro modo de ver, hacen bien nuestros paisanos en venir. Y sin embargo, para hacerlo tienen que abandonar sus establecimientos comerciales y la parroquia de los mismos que á fuerza de años de trabajo consiguieron reunir, para una vez aquí quedar inactivos, sin medios para ganar la vida si es que no vuelven á aprender el oficio que olvidaron ó otro nuevo que les ocupe y algo les produzca.

Quiera Dios que pronto vuelvan las cosas á su estado normal, único medio de evitar tantas calamidades como sobre Europa se ciernen, entre las que debe contarse como inmediata la miseria que nos amenaza.

Antes del 15 del actual, es decir antes del día de mañana, debieron ser presentados en la Secretaría de Gobierno de la Audiencia de esta provincia los documentos y solicitudes para los cargos de Fiscales municipales y suplentes de los pueblos de la misma á que corresponde la próxima renovación.

Entre los cuales se cuentan precisamente nuestra ciudad y el vecino pueblo de Fornalutx. Ignoramos quienes hayan sido los solicitantes, pero nos enteraremos é informaremos á nuestros lectores oportunamente.

Anunció desde el púlpito de la parroquia el Rvdo. señor Cura-Arcipreste don Rafael Sitjar, el domingo último, que por disposición del Ilmo. Sr. Obispo de la diócesis se harían rogativas para impetrar del Altísimo se digne librarnos del terrible azote de la guerra. Y, en efecto, á partir de dicho día, las preces ó rogativas se verifican al anochecer y á ellas asiste una muy numerosa concurrencia.

Consisten estas preces en rezar la letanía de todos los Santos, con exposición del sagrado Copón, y en dar luego con éste la bendición al público congregado en el templo con el expresado fin.

Ha empezado á llamar la atención y dado ya lugar á amargas censuras la incultura de que vienen haciendo alarde donde se presentan algunos de esos jóvenes recientemente llegados de Francia, que parece tienen la pretensión de creer—tal vez porque en sus conversaciones y en sus *gracias* mezclan el francés «y aquí no les entendemos»—que todo les está permitido... ó que tiene todo el mundo aquí tan poco delicado el gusto como de allá ellos lo traen. Lo cierto es que ni en la playa á la hora del baño, ni en el tranvía, ni en el cine, ni en parte alguna, guardan esos pollos, entre los cuales va también algún «gallo» de largos espolones, al público las atenciones que merece.

Desearíamos que, sin necesidad de hablar más claro, *qui sía confrare prengue candela...* y que haciéndose cargo de que su proceder es propio de salvajes cuando habitan entre gentes civilizadas, lo enmienden, con lo que han de ganar ellos mismos en primer término y por ende el buen nombre de nuestra querida ciudad.

Por medio de un atento B. L. M. nos participa el señor Alcalde de Felanitx, D. Juan Caldentey y Suau, que las ferias y fiestas que se celebran en dicha

ciudad todos los años por San Agustín, se celebrarán en el presente el domingo día 30 del corriente mes.

Y nosotros damos con gusto publicidad a la noticia, al mismo tiempo que para complacer a la mencionada autoridad municipal felanigense, por lo que pueda interesar a nuestros lectores conocerla, que con seguridad algunos habrá que tienen resuelto concurrir a dichas fiestas y pudiera perjudicarles equivocar el día, lo que sería fácil desconociendo la innovación.

Según tenemos entendido, la casa Gaumont ha retirado el depósito de películas cinematográficas que tenía en Palma y ha llamado a su representante a Barcelona donde faltaba el personal por haber tenido que incorporarse a filas el de dicha casa, compuesto de jóvenes franceses en su mayor parte.

Con tal motivo ha tenido que suspender indefinidamente sus funciones el «Cinema-Victoria» de esta localidad, que, conforme saben nuestros lectores, surtiase en dicha casa Gaumont de las películas que en las mencionadas funciones se proyectaban.

Sentimos la interrupción y nos alegraremos no se prolongue, tanto más cuanto vivamente anhelamos cese lo más pronto mejor la causa que dicha interrupción motiva.

Se ha venido hablando de una fiesta en el vecino lugar de Biniraix, y, a pesar de estar de ella enterado todo el mundo, nadie ha sabido darnos noticias concretas de los festejos que la han de constituir. Dicen unos que en las veladas de mañana y pasado ha de tocar la banda de la «Lira Sollerense» en un catafalco, en la plaza, frente a la iglesia, y otros que en vez de música ha de haber carreras de muchachos por la tarde y, en dicho sitio, luego y por las noches baile al estilo del país, amén del buey que se exhibió ya el sábado último y ha de volver a exhibirse mañana, paseándolo triunfalmente al son de la gaita y tamboril, antes de ser sacrificado para que puedan poner en estofado su parte correspondiente los coparticipes.

De todos modos, baile ó música, ó ambas cosas a la vez, habrá fiesta en Biniraix, y es lástima que alguno de los organizadores no se haya acercado en toda la semana a esta Redacción con el fin de darnos informes bastantes para que pudiéramos, dándolos publicidad, ilustrar a nuestros lectores y decidirles a asistir.

El vapor «Villa de Sóller» llegó a este puerto el domingo último por la mañana, siendo portador de un muy reducido número de pasajeros y variada carga.

Anoche volvió a emprender viaje dicho buque, pero para Barcelona solamente, de cuyo punto es probable regrese el martes próximo.

**

Como no podía menos de suceder, llamó bastante la atención del público el que habiendo el vapor de esta matrícula llevado a Barcelona desde Cetta a un tan gran número de españoles en los dos viajes que hizo a esta última ciudad francesa antes de venir aquí, solamente fueran siete los que trajo el domingo último. Comprendemos que muchos de dichos españoles no eran sollerenses, pero también que de paisanos nuestros había comprendidos en aquel gran número más de siete, y esto prueba varias cosas que no creemos sea necesario señalar para que muchos de los que nos leen como nosotros las vean.

Y es bastante deplorable las hayamos de lamentar, si no censurar, a nuestros paisanos, que con seguridad se ofenderían si pusiéramos su patriotismo en

duda. Ahora es moda, es más cómodo y «viste más» el venir en el Rápido y admirar luego el ferrocarril, y es por esto que la única empresa marítima local, a costa de tantos trabajos, disgustos y sacrificios montada para que tuviera Sóller un servicio seguro de vapor que satisficiera sus necesidades, ha de contentarse con lamer el hueso cuya carne la empresa palmesana se va comiendo a satisfacción.

Y algo es todavía el poder traer los equipajes de esos pasajeros que sin ellos pueden venir en el Rápido y por ferrocarril más cómodamente; contétese, pues, la «Marítima Sollerense», que aún podría estar peor.

Ayer, jueves, en el tren de la tarde vinieron a esta ciudad el ex-Subsecretario de Instrucción Pública y Diputado a Cortes por Ocaña D. Fernando Weyler, y el jefe del partido liberal en Mallorca, D. Bernardo Amer.

Fueron recibidos en la estación por los Sres. D. Juan Canals, D. Lorenzo Roses y D. Ramón Coll, y juntos tomaron el tranvía dirigiéndose al Puerto, en donde pasaron agradable rato en la finca que allí posee el Sr. Roses.

Los distinguidos visitantes salieron en el inmediato tren de las seis, y a despedirles estuvo, además de dichos señores, el médico de la Sanidad Marítima don Jaime A. Mayol.

Sección Necrológica

El lunes entregó su alma a Dios, víctima de penosa dolencia, nuestro antiguo amigo D. Pedro A. Alcover y Joy.

El señor Alcover hacía poco tiempo que regresó a esta su ciudad natal para tomarse el debido descanso a la labor comercial realizada en Marsella durante largos años y gracias a la que se había conquistado una posición desahogada.

Su cadáver fué conducido al cementerio por la noche, con asistencia de numerosos amigos y de la sociedad «Defensora Sollerense», a la que el finado pertenecía; con la Junta Directiva al frente.

Igualmente concurridos se vieron los solemnes funerales celebrados el siguiente día en la iglesia parroquial.

Descanse en paz el alma del Sr. Alcover y reciba su afligida esposa y demás familia el testimonio de nuestro sincero pesar.

COMUNICADO

Fornalutx, 12-8-14.

Señor Director del SÓLLER.

Muy Señor mío: vengo de nuevo a molestar a V. rogándole dé cabida en su periódico a las siguientes líneas. S. S.

Gabriel Ballester.

EN DEFENSA PROPIA

Contestando a mi anterior comunicado dice el Sr. Estades, actual Alcalde de Fornalutx, que tengo medios de defensa haciéndolo desde el escaño que ocupó en el Consistorio evitando dar publicidad a ciertos asuntos.

Esto precisamente es lo que conviene al Sr. Estades y lo que no trae cuenta al que suscribe.

El, desea la obscuridad, los cencerros tapados, el silencio de nuestra parte, la denuncia oficial para servirse de las armas que la situación política actual pueda facilitarle y por otra parte, solapadamente, por medio de sus acólitos, valiéndose de influencias personales, propa-

¡OJO! COLECCIONISTAS ¡OJO!



Llegaron ya las colecciones de películas agotadas y las nuevas

El buonero
Amor de príncipe
Iniquidad de un padre
...Pero mi amor no muere
La festa del blat
La Ciudadela

Atlantis
Quo Vadis
El Rey del aire
La Vida por el Rey
Hacia el abismo
El Recuerdo del otro

LA VOZ DE LAS CAMPANAS

Todas sugestivas y de argumentos muy interesantes

Depósito: -- "La Artística," -- Luna 5, Sóller

SUSCRIPCIONES

abiertas en los puntos que se indican al objeto de socorrer a las familias necesitadas de los naufragos del laud "Sóller,".

| | Pesetas |
|---|---------|
| Suma anterior. | 644'00 |
| En el Bar de D. Guillermo Deyá, en Marsella | |
| D. Guillermo Deyá. | 5'00 |
| » Juan Fons, Coifeur Place V. Gelu n.º 9. | 5'00 |
| » Antonio Expósito. | 50'00 |
| » Jaime Flexas de Martiques. | 5'00 |
| M. Garcel, Bar Tomás. | 5'00 |
| D. Bartolomé Enseñat. | 5'00 |
| » Bartolomé Ballester (a) <i>Musol.</i> | 2'00 |
| » Miguel Quetglas. | 2'00 |
| » Bartolomé Vidal. | 0'50 |
| » Bartolomé Castañer (<i>Pechel</i>) | 5'00 |
| » Miguel Roig. | 3'00 |
| » Matías Crespi. | 2'00 |
| » Martín Sastre. | 2'00 |
| » Jaime Roca. | 4'00 |
| » Matías Forteza. | 1'00 |
| » Tomás Vidal. | 1'00 |
| » José Pizá. | 2'00 |
| » Antonio Mayol. | 1'00 |
| » Miguel Homar. | 1'00 |
| » Bernardo Vicens. | 5'00 |
| » Juan Morro. | 3'00 |
| Monsieur X. | 1'00 |

En la casa Ripoll y C.^a de Marsella

| | |
|----------------------------|------|
| D. Bartolomé Canals Mayol. | 5'00 |
| » Miguel Cañellas Pol. | 5'00 |
| » Antonio Canals Ripoll. | 5'00 |

Total. 769'50

(Se continuará).

Escuela de Música

A DOMICILIO

Francisco Cubi Rubio

DIRECTOR DE LA BANDA DE LA "LIRA SOLLERENSE"

Desde 1.º de Septiembre dará lecciones de piano, violín, armonía, instrumentación para banda y orquesta; y nociones de contrapunto y fuga, a quien lo solicite.

DOMICILIO:

San Bartolomé, 32—SOLLER

Razón de las Colonias escolares

No es ningún misterio que contadísimos son los locales destinados á escuelas que reúnen las condiciones exigidas por la Pedagogía moderna. Las quejas que diariamente se formulan son innumerables; las escuelas que mejoran de condición son escasísimas, y mientras tanto millares de niños raquíticos y endeblés por falta de alimentación abundante, sana y nutritiva, se ven condenados á respirar durante seis horas diarias un aire viciado y mezclado muchas veces con gases deletéreos, que van minando su delicado organismo, y predisponiéndolo á la tuberculosis, al linfatismo y al raquitismo. He aquí la herencia que de la escuela reciben no pocos alumnos; y si á esto se añade la falta de condiciones higiénicas que suelen reunir las casas que muchos de los escolares habitan, se comprenderá que la educación é instrucción han de resultar forzosamente incompletas. En medio de ese ambiente y de tal cúmulo de circunstancias mortíferas, los esfuerzos que el maestro haga para conseguir alumnos sanos de cuerpo y de espíritu y con la capacidad intelectual que requiere la enseñanza primaria, son completamente inútiles.

La Pedagogía moderna, en su afán de oponer una valla poderosa á tan graves males, recomienda á los pueblos cultos todo aquello que constituye el ideal de una *Escuela modelo*, y los aparta en sus enseñanzas del carácter *intelectualista* que todavía predomina. Debe procurarse armonizar el desarrollo físico con el de la inteligencia, el de la moral con el estético; pero tropieza el maestro con que el edificio destinado á escuela carece de jardín, de campo de juegos ó de gimnasio, y las evoluciones y ejercicios recreativos que deben alternar con las enseñanzas de materias abstractas y de cálculo, se verifican en la misma clase ó en otra dependencia inmediata sin condiciones *ad hoc*; los niños están condenados á la vida sedentaria, y permanecen largas horas enclavados en los bancos-mesas, que ordinariamente no reúnen las condiciones higiénicas de independencia, comodidad y altura, ni la distancia nula ó negativa que exige la Pedagogía para los ejercicios de lectura, escritura y dibujo.

Actualmente sólo hay en Mallorca una escuela que esté á la altura de las mejores del extranjero: es ésta la *Graduada del ensanche*. Esta escuela, que pudiéramos llamar *modelo*, está destinada á cumplir la elevada y bienhechora misión de formar escolares sanos de cuerpo y de espíritu. ¡Ojalá los padres de familia abrieran los ojos á la verdadera luz, y derribaran los funestos estragos que causan

las escuelas sin condiciones, y que bien pueden ser calificadas de *almacenes de pobres criaturas!*

Volviendo á nuestro objeto diremos que en algunas escuelas se han implantado las excursiones dominicales á distancia relativamente larga de la población. Es cierto que tales excursiones favorecen el sistema educativo, pero no llenan el objeto principal que es *mejorar la condición de la especie humana y perfeccionarla en todas sus facultades*, especialmente en aquellos chicos que viven en la miseria, y que por regla general llevan en sí gérmenes patológicos.

Es innegable que muchos de los niños que concurren á las escuelas, una vez llegada la época de vacaciones de verano, se emancipan del maestro, pierden casi por completo lo aprendido, juegan por las calles y plazas desprovistas de árboles por lo regular, donde el aire contiene frecuentemente emanaciones del alcantarillado, se alimentan insuficientemente, y en ocasiones con substancias adulteradas, viven más bien en pocilgas que en casas, sin luz ni ventilación, y lo que es peor aún, adquieren por el ejemplo costumbres nada edificantes y aprenden frases y dichos que repugnan á la moral cristiana.

Los amantes de la niñez y de la sociedad han estudiado detenidamente estos problemas tristes y funestos, á fin de aplicar remedios regeneradores, de la vida física, intelectual y moral de la infancia, que más tarde debe sustituir á los que ahora dirigen y gobiernan la gran familia humana.

Resultado de tal estudio ha sido la creación de sanatorios alpinos, campestres y marítimos para los pobres y enfermizos; pero tales instituciones no llenan el fin que persigue la enseñanza. La Pedagogía tiende á proporcionar á los verdaderamente necesitados y amenazados por agentes morbigenos, además de lo que es propio de dichas instituciones humanitarias, la indispensable educación é instrucción y por el mayor tiempo posible, como complemento de la enseñanza. De aquí han nacido las *Colonias escolares de vacaciones*, institución benéfica, nunca alabada lo suficiente, que se ha difundido por todos los pueblos civilizados.

JOSÉ LLOBERA

Crónica Balear

Palma

El Gobernador civil de esta provincia, señor Martínez de Campos, ha publicado con fecha 8 del corriente una circular en la que dice que con objeto de que los precios de las harinas, cereales y carnes puedan regulari-

zarse en general procurando impedir las alzas abusivas en perjuicio de los intereses públicos, diariamente se publicará en el *Boletín Oficial* una nota de las entradas de dichas subsistencias y cotizaciones de las mismas en los mercados de donde se imponen.

Advierte al público que si después de enterado de dichas notas se cree alguien perjudicado en cualquier caso concreto, deberá acudir al Gobierno civil ó á los Alcaldes respectivos, los cuales, depurando el asunto, procederán en consecuencia poniendo á disposición de los Tribunales á los que resulten confabulados para alterar los precios ó incurrir en responsabilidades de análoga índole.

Estas prevenciones las harán circular los señores Alcaldes por medio de bando ó pregón y diariamente fijarán en la puerta del Ayuntamiento el *Boletín Oficial* con las notas antes expresadas.

Además encarga á los señores Alcaldes realicen dentro de cada localidad cuantos trabajos y gestiones sean oportunos para evitar la carestía de las subsistencias y procedan siempre con la mayor actividad y energía para descubrir, perseguir y castigar las codicias particulares que intenten desarrollarse con daño del bien general.

Abierto el día 31 de Julio próximo pasado, con las formalidades de costumbre, el cepillo en que se depositan las limosnas ofrecidas por los fieles al Santo Cristo de la Sangre, que se venera en la iglesia del Hospital Provincial, resultó que las depositadas desde el 13 de dicho mes, ascendían á 38430 pesetas.

Como saben nuestros lectores, no hace mucho finó el plazo para admitir proposiciones de los Ayuntamientos, sobre la construcción de caminos vecinales.

El expediente se elevó al Ministerio de Fomento.

El diputado á Cortes Sr. Rosselló ha telegrafiado al jefe del partido liberal Sr. Amer, diciéndole que se ha aprobado la propuesta de los caminos vecinales, subordinándose su ejecución á las reglas que se publicarán en la *Gaceta*.

El Alcalde de esta capital ha dirigido por conducto del señor Gobernador la siguiente exposición al Mayordomo Mayor de Palacio para que la ponga en manos de S. M. el Rey D. Alfonso XIII:

«Con loable empeño persiguió el Ayuntamiento de Palma de Mallorca, cuya representación, como Alcalde-Presidente del mismo, ostenta el suscrito Felipe F. Puigdorfil y Villalonga, conde de Olocau, el perfeccionamiento de la obra pedagógica á que alcanza la acción municipal, proponiéndose, ahora, crear una escuela al aire libre en el bosque de Bellver, sitio de esparcimiento que V. M. ya franqueó al pueblo, en ocasión de su visita á Mallorca y que, sin duda alguna, reúne inmejorables condiciones para el fin indicado. Y siendo de pertenencia de Vuestra Majestad, ante todo entendió que debía elevarle la súplica conducente al logro del permiso debido.

Coadyuve, pues, V. M. á otorgar el permiso para implantarla, y Palma recibirá con júbilo esta nueva merced, para adiccionarla á las que le tiene dispensadas V. R. M. cuya existencia, para bien de la patria, guarde Dios dilatados años.»

Manacor

La fábrica de Perlas que daba ocupación á más de 400 muchachas, ha resuelto mientras duraran estas circunstancias dar trabajo sólo tres días á la semana.

Hace algunas tardes la llegada del tren se vé más animada que de ordinario por acudir allí mucha gente á esperar á unos 60 trabajadores que hace algún tiempo pasaron á Argelia á injertar viñas y entre cuyas familias reina la natural ansiedad.

Felanitz

En las fincas de este término han empezado las operaciones de la recolección de almendras, cuya madurez se ha generalizado de modo rápido.

Aunque de este fruto se haya recogido solamente una pequeña parte, no es aventurado asegurar que ningún agricultor felanitzense quedará satisfecho del rendimiento de la actual cosecha. Sea por falta de humedad en las tierras, sea por efectos de las nieblas en época de floración, sea por causas incógnitas que provocaron el desprendimiento de una parte valiosa del fruto en los comienzos de su formación, lo cierto es que de la profusión enorme de florecillas salvadas, no ha quedado al final más que unas pocas almendras esparcidas entre el ramaje del árbol, y aun éstas de tamaño tan diminuto, que á su vista el ánimo del propietario no puede sustraerse al decaimiento natural que producen las grandes decepciones.

Y eso no es todo; pues á la escasez hay que añadir la despreciación y hasta la dificultad para la venta, cerrados los mercados extranjeros por los inconvenientes que ofrece nuestra comunicación con el resto de Europa, cuyas naciones todas puede decirse que están guerreando, los negocios de almendrán en esta plaza han quedado totalmente paralizados, sin que se señale siquiera á dicho producto cotización alguna.

Ante semejante perspectiva, perdido el auxilio de la mejor riqueza que que contaban, júzguese cual será el anonadamiento de los agricultores.

Las ferias y fiestas que se celebran todos los años en esta ciudad por San Agustín, se celebrarán este año el día 30 del corriente.

Inca

El Alcalde de R. O. don Pedro Balle, que tenía presentada la dimisión en el Gobierno civil, ha instancia del señor Gobernador se ha posesionado nuevamente de la Alcaldía.

A consecuencia del actual conflicto europeo, se nos asegura que dentro pocos días algunas fábricas de esta localidad paralizarán sus trabajos, quedando muchos obreros de ambos sexos en huelga forzosa.

Folleto del SOLLER -8-

BAILE BLANCO

La señorita Tiercin quiso levantarse; pero Germana la detuvo tirándole enérgicamente de la falda.

—¡Decídase usted, tía Aurora! De lo contrario me voy ahora mismo y no vuelve usted á verme nunca más.

Sugestionada, vencida, la solterona, mirando tímidamente á Marta, murmuró:

¡No digo que no!

III

«El cuello más bajo... ¡Tiene tanto cabello la señorita!... Es una suerte tener, como la señorita tiene, un cutis mate... Así puede uno permitirse todos los matices... ¡Mire usted qué efecto tan hermoso esa banda de color de rubí en esa linda toca de hojas!... ¡Y ese marabú naranja sobre el fieltro castaño! Pero es indispensable que la señorita se haga un peinado más flojo y ondule sus cabellos...»

«Esta falda de terciopelo verde gris le sentará admirablemente á la señorita...»

Las modas actuales parecen hechas expresamente para las mujeres como usted, altas, sin caderas y anchas de hombros... Pero cambie, sin tardanza, su corsé y sus enaguas...»

Y de este modo, pasando del espejo de la modista de sombreros al de la modista de vestidos, dócil á los consejos insinuantes y á las órdenes imperiosas de aquellos oráculos de la moda, la señorita Tiercin veía poco á poco transformarse la figura y el rostro á que estaba acostumbrada.

En un principio, al visitar los santuarios de las buenas modistas, la señorita Aurora no había procurado otra cosa que reorganizar su guardarropa anticuado y equiparse correctamente para acompañar en sociedad á su sobrina adoptiva; pero á fuerza de manejar las telas suaves, las cintas irisadas, los encajes floridos, las pieles y las plumas, habíanse despertado en ella el deseo y la afición á los trajes bonitos y había acabado por encontrar un placer en las sesiones que en los comienzos de aquella nueva existencia eran su martirio. Y de día en día, cediendo á las lisonjas de sus modistas, la solterona abandonaba sus ideas puritanas y alegraba ora con una flor ora

con un bordado su atavío cada vez más primaveral.

—¡Tía Aurora!, decía Germana. ¡Ahora sí que es usted enteramente digna del nombre que lleva! ¡Está usted deslumbradora! Pero no se rejuvenezca usted, añada con malicia, porque de nosotras dos, parecería yo la dama de compañía.

—¡Oh, hija mía! Tu recomendación es innecesaria... Mi aurora no es más que una puesta de sol...»

Sin embargo, esa protesta de la señorita Tiercin no era absolutamente sincera. Los artificios de las magas del vestir le quitaban de encima doce años por lo menos; y ella lo reconocía en su foro interior, contemplando con cierta timidez y secreta satisfacción la mujer que el espejo reflejaba: una dama en verdad agradable y elegante, con su falda de cola, su rosa en la cintura, su rostro, algo empañado, encerrado en una pañoleta de tul que disimulaba los ajados contornos de la barba y del cuello, sus cabellos ahuecados, empolvados y peinados artísticamente, y sus ojos pardos que sonreían con expresión de grata sorpresa entre sus rasgados párpados... ¡Era aquella la misma persona que dos meses antes se sentía tan oprimida, tan cansada,

rumiando siempre ideas amargas en un salón ahumado y en una mañana de niebla? La señorita Tiercin apenas podía creerlo; tan rápido y radical había sido el cambio.

Las cosas, una vez decididas, habían marchado con la celeridad con que Germana sabía llevar los acontecimientos. ¡De prisa, de prisa! La casa de la ciudad abierta y arreglada al mismo tiempo que la habitación contigua alquilada por las señoras Duroncier... ¡De prisa, de prisa! Fumistas, carpinteros, pintores y ebanistas... ¡De prisa, al galope, á casa del cambalachero, del pintor, de la florista!... Y en un abrir y cerrar los ojos, como quien dice, los dos pisos quedaban arreglados, cómodos, alegres, adornados con todo lo que puede ser grato á los ojos y hacer fácil y placentera la existencia.

¡De prisa, de prisa! Ahora los trajes de invierno, los abonos á los conciertos y á las conferencias, las asociaciones para las obras serias, piadosas y benéficas. ¡De prisa, de prisa! Sin perder momento visitas y tarjetas á los conocidos de otros tiempos. La señorita Tiercin reanudaba amistades enfriadas por la ausencia y

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

RECORTS

Era un jardí d'una casa senyorial. Per entrar-hi s'havien d'atravesar dos grans aigovessos i una galeria arquejada, que li donava sa solemnitat i es prestigi d'un claustre. Sa calma somnolenta que s'hi gaudia els mitx-dies d'estiu m'hi duia moltes vegades.

Un criat veí era s'únic estadà d'aquella casa, que per mí tenia tota sa grandiositat, tot s'encant i tota s'excelsitud d'un palau de rondaia. Els senyors, que habitualment vivien lluny, molt lluny, allà en dins... a Ciutat, sols hi venien qualche vegada i hei feien curtes estades. Es criat tenia un respecte religiós i una estimació d'enamorat plàtonic a ses blanques parets, an els mobles antics, que havien rebut sa pols de tres centúries, an els nobles cavallers i gentils dames que s'veian dins cuadros de vasa dorada i que segurament sostenien diàlegs en veu baixa, durant ses llargues hores qu'estaven tot-sols, dins d'un silenci de tomba; i, sobre tot, an aquell jardí tot plè de roses, de cascals, de *rovelles*, de malva-roses, de jasmins i de lliris, qu'ombretjaven petits tarongers, altes pruneres, magraners de flors de sanc, ciprers i desmais...

Jo hi solia entrar poc a poc, callat, mirant a un costat i a s'altre, plè de respecte, com si m'trobàs dins una iglesia de montanya solitaria i, després d'atravesar sa casa, treia es cap a sa galeria arquejada, diguent amb veu baixa i tremolosa: ¡Biel!...

Era es nom d'es criat amic meu, que feia amb mí una atrevida excepció, deixant-me entrar molts dies a cuir flors per una capella que jo tenia, i aont hi cantava vespres, i completes, i fins hi deia missa amb una cassula de paper.

Seguint tots els caminets cuberts de maculins, passant i repassant per devora es brollador, anava fent un gros ramell de roses i de cascals i agafant qualche aubercoc o cireira que m'duia a sa boca depressa, mirant d'oua d'ui an en Biel, que feia com si no m'vés i devegades somreia maliciosament. Quant ja tenia tantes flors que no m'cabien a ses mans, ell encara me n'hi afegia unes quantes de ses més garrides i oloroses, i m'omplia qualche pic ses butxaques de fruita per mí i els meus germans, i m'acompanyava fins an es portal de sa casa, encarregant-me que no acostàs massa els ciris i candelles de sa capella a ses flors i que los mudàs s'aigo cada dia per que no s'mustiassen massa depressa.

Aquell bon amic meu era un homo d'ánima senzilla i cò generós, fidelíssim an els senyors i a sa casa aont servia, de la que n'formava part integrant, com els quadros i els mobles de tres sigles, com ses mateixes parets i els arcs.

Jo no sé quan va deixar de cuidar ses flors d'aquell jardí per anar a cultivar-ne d'altres eternament fresques. Lo que sí és es que molts d'anys després d'haver abandonat sa meua capella d'atlotet piadós i d'haver esqueixat per-a sempre ses casulles de paper, un dia vaig tornar a entrar dins aquella casa, qu'havia tengut per mí es prestigi d'un palau de rondaia, i a dins es jardí de sa

galeria arquejada, com un claustre, i que n'vaig sortir convençut de qu'els cavallers i ses dames d'els quadros de vasa dorada no conversaven ja mai amb veu baixa i que ses plantes d'es jardí no feien ses flors tan hermoses com abans.

—En Biel fa anys qu'es mort—me digué un amic que m'acompanyava.

I jo vaig respondre:—També fa anys qu'ha mort dins mí qualche cosa que no podrán ressucitar totes ses menes pobres il·lusions d'homo granat.

B. AMEMGUAL.

HISTORIA D'UN HOMO PRÁCTIC

Història exemplar i trista, p'els qui viuen enganats, d'un antic catalanista d'aquell temps d'*Els Quatre gats*.

Era en tot model perfecte, no perdía mai el quest, ni tenia altre defecte que passar-se un poc de llest.

Un temps, ai! va esser artista, patriota així com cal; li enlluernaren la vista la bohemia i l'ideal.

Quant tornà de Catalunya, ja de grau examinat, la mirada se li allunya d'aquest illot infestat.

Quin país inhabitable! —deia amb aire anyoradé,— no hi ha aquí més gent tractable que En Riber i n'Alanís...

Però prest pesca un empleo, pren lloc entre els *assentats*, se suscriu an el «Correo», se fa amic de diputats.

De l'*ideia* en fa desoris, s'aburguesa de lo més. I de tots aquells caboris el curaren els dolors.

Li fugí,—ni l'vol ni l'cerca,— el fervor del temps passat, i va perdre la fè perque li mancava caritat.

I orgullós del seu destino, avui ja no está per fiós. Pensa igual que cada xino qui vé al mon per menjá arròs.

I a l'artista i al poeta, quant el topen pel carré, diu amb cara satisfeta que el negoci li va bé.

De la vida la ciencia fa que avanci i que prosper. Ha adquirí experiència. (Deu a tots nos n'alliber.)

Va per revolts i decreca com un patró pel mar blau. Sap còm s'enginya don Pere i aon se colga don Pau.

I admirant sa proa dreta, amb la cançó de costum, qualche senyó Formigueta diu: Fills meus, preniu-ne llum!

Quant els ulls a l'altra vida aixeca un poeta *llis*, d'una ullada li pren mida i pensa: quin infeliç!

D'un mitx ideal fumista la seva ànima mantén.

* * *

Aquí descansa un artista. R. I. P.—Amén.

ALANÍS DE LA LLUNA.

Vuits i nous

Jo no n'vui parlar de sa guerra, voltros e-hu sebeu, i sebeu també qu'és perque tot-hom en parla... i sensa tò ni sò sa major part. ¿No recordau que vos vaitx dir dissapte passat que per haver de dir dois, com fan casi tots ets qui *motu proprio* o «per boca de ganso»—de sa guerra parlen, val més escoltar-los boca closa? Idó i encara de llevò ensá pens lo mateix...

No vos parlaré, doncs, de sa guerra; no tengueu pòr d'haver-ne trobat un altra, ara, amb mí, llegint lo qu'escriga per voltros... jo mateix, qui vos vulga llevar sa son, o umplir ets vostros uis de llàgrimes, o penjar-vos s'anímata d'un fil amb noticies estupendes com ses que ses agencies telegráfiques donen es demati i desmenten es cap-vespre; no, jo som més escrupulós que tot això, i no vui tenir sa culpa d'es vostro mal-dol, ni d'una falsa esperança, ni de cap fatal desil·lusió per haver halagat ets vostros gusts o sortit a camí an ets vostros desitjos, que, sensa haver-los-me manifestat i tot, així mateix conc.

Però, ben mirat, en aquest mon tot es relatiu, que vol dir que sa sensibilitat d'es vostro cor per força ha de haver disminuít després de tants de dies de mal-estar, d'ansia continua, de viu patiment; després de tants de glops amares que vos heu hagut de beure, i de tant de cops forts i dolorosos qu'heu hagut de resistir... I sí p'ets telegrams d'ets diaris sebeu que s'han tengut molts de combats, i que hi ha molts de mils homos morts i ferits en aquestes hores, i un sens fi de barcos a pico, i a cents d'aeroplans i dirigibles destruits, ¿què vos podré dir jo, o afeigir-hi ja, que sia capaç d'alçar-vos es ventreí? Doncs sa tranquilidat de sa meua conciencia no s'hauria d'alterar gaire per gros que fos lo que vos digués sebet que sa meua *bolla* no 'hus havia produít es major d'ets efèctes que a l'hora present tenim rebuts.

Ara voltros ja 'hu consentit, ben segú, en veure despareixer l'Alemania d'es mapa... i per altra part me pareix endevinar que no vos sab greu perque vos han ben enterat ets partes que mos arriben de París que son ets alemans gent molt brutal, amb molt mal cor, que fan maitx per allà ont passen, que tot s'ho volen menjar ells... i que per tot això i «per esser ets causants d'aquest conflicte» mereixen ses cinglades que los donen. Si jo fés redolar sa meua *bolla* a s'enrevés, pod'esser vos indignaria; i si en so sentit que coneixeu, no vos causaria cap sorpresa ni sa meua «informació», faltant de novetat, valdria res...

en no 'sser que prescindint d'alemans i francesos, d'inglesos i austriacs, de russos i belges, parlás en general i pujás part demunt es corresponsal telegráfic d'es *Gedeón*, qui li digué un d'aquests dies passats, textuals paraules:

«Logrado cruzar frontera, internado en pais beligerante, llegando campo operaciones. Horroso combate Camelof. 80.000.000.000 bajas muertos y heridos. 500 grandes acorazados pique, 200 aeroplanos tierra. Remitan fondos aunque sea en francos.—Canard».

¿Qué tal? Idó sí, això es lo que m'toca fer, mal sensa remei: o bé he de fer més gros... o m'he de quedar punt en boca,

JO MATEIX

RECORT A MALLORCA

Entre goig i tristesa pas la mar, a tes riberes, Palma, per arribar. No ets la meua patria, més lo meu cor per lo nom de Mallorca sent ver amor. Encar que illa deserta t'hages trobat contemplar tes belleses me fora grat. L'eco de tes canturies conservo jo d'una veu molt amada com dolç tresó. Conec ta hermosa historia, tes tradicions, sé de ta dolça parla les oracions. De boca de ma mare les he aprés, ella les m'ensenyava ja dins mon brés. Ben prest he de deixarte, més ton recort viurá dintre ma pensa fins a la mort. En tos bells Santuaris deixa m'entrar, per qui mon cor anyora jo vull resar. Encar que illa deserta t'hages trobat, meditar tes grandeses me fora grat. Més ja!, que m'hi esperaven sers benvolguts, vine de lluny, més tots m'eran ben coneguts. Ells viuen y conrean vida del cor, i aquesta jo la guardo com ric tresor. Al deixar, oh Mallorca, ton pur cel blau, jo los dic: A reveure, si a Deu li plau. Me n'vaig, més no vos deixo, vostre recort viurá dins la meua ànima fins a la mort.

JOSEFA AMER I PENYA.

Folletí del SOLLER -17-

ENCALÇANT

III

SOMNIS TRENCATS

quan se trobava cara-per-cara d'aquell misteri, no gosava explorar-lo resoltament, ans preferia escrutar-lo desde l'llindar, velada de vaguetats, com un esfinx qui escruta impassible l'misteri augst de les solituds i se digne rebre homenatges d'adoració muda a través de la llunyania.

En plena canícula rebé d'ell una lletra ardorosa, a la vorera de mar. La hi portá de la vila sen enamorat. Era prop de mitx-dia, però no la lletgí fins després de dinar, completament sola, recolzada sobre una miranda ombretjada de tamarrells.

A un costat s'estenia la mar tranquila com una concentració blava d'ires dormentes; al enfront, les muntanyes de Llevant esfumant-se dins la disolució de la

llunyania; a l'altra banda, la planura inundada de vivors trémoles de llum en una mar de transparencies rutilants.

Su baix, dues gallines pantajaven arredossades dins l'ombra, immòvils sobre una cama, les ales mitx-desplegades, el bec desclòs, un ull encortinat i l'altra al aguait; papallones blanques, color d'arena, boietjaven baix-baix, mandrosament; llunyet, un remat de bous *prenint el sol* lluien ses grans còrpores d'or, estúpits, concirosos; dins les fulgors de la planura voleiaven *bruxes* de calcida, indecises, esvahidisses, com pensaments de glassa. Al horitzó marítim s'hi dibuxava una vela, al horitzó terral un glop de nacre.

N'Elisabet lletgí en mitx d'estridences de xigales, remoreigs de tamarell, ronquets de la mar, sinfonía d'ecos d'una veu qui li deia ab ardors selvatjes: *T'estim, anyorada meua!*

I ella, l'estimava? Era el primer pic que s'atrevia a abordar aquell problema, empena per una força inconscient qui se concrecioná dins la laxitut de la mitx-diada i de la digestió.

Va esser embolcada de somnolencies. Dins el chaos de llum, vegé en el fons d'una bardissa l'imatge del enamorat qui de nin li corria darrera, enlluernat d'

ella, contemplatiu, com una granota enamorada del sol; i flotant a l'altura de la carena esborradada de les muntanyes, l'imatge de n'Amador l'aguaitava avariciosament, selvatge, la vista famolenca fita en ella, com un riffeny qui contempla i acaricia la possessió d'un fusell nou. I l'imatge del extern era més atraient i suggestiva, però, tota misteriosa, li feia por, dementre que l'altra, blana, dolça, devota, li inspirava la confiança i familiaritat de cosa coneguda.

Ella no n'estimava un ni altra. L'afany ansiós qui tortura el cor de delícies, la retensa absoluta i exclusiva a un'altra persona, l'amarament del estimat, la disolució i anul·lació del propi esser dins un altre esser, no les coneixia. Era jove i bella, i les adoracions eren homenatges deguts, qu'ella tenia *dret* a exigir a camvi d'un sentiment de simpatia vers els dos joves. Havia confusa la benevolença ab l'amor, però ara, ab endevinació intuitiva, veia que no ho era.

L'amor! No essent més qu'un medi pera assolir al matrimoni, per què aventurar-se dins les incertituds del amor d'aquell desconegut? Per paga se presentava ab un selvatgisme, ab una indomabilitat, que li feien por! Per ventura no era

millor l'apacibilitat rutinaria i monòtonica del enamorat ab la que ja s'era conaturalisada, fent-ne l'preludi gris d'una existència també grisa?

Son esguart distret seguía la rotació d'una bruja fins que se perdé dins l'escambuxament d'un tamarell.

Nó, no era hora de dubtar! Seguiria ab l'enamorat i rompría de tot, violentament si mester, es ab n'Amador. Però aquexa resolució esquexá quelcom dolorosament en les més íntimes pregoneses de son ser. Sentí una pietat immensa per *ell*, un gran penediment d'haver-li donades esperances, d'haver-lo *enganat*—aqueix era el mot exacte—per un passatemp de vanidat egoista, per *coqueteria*.

Aital pensament la feu empeguehir de sí mateixa.

Malgrat tot, li escriuria insinuant-li una entrevista, i de paraula, ab compassió real i amor fingida, el desil·lusonaria. I endeviná que matar il·lusions era cosa cruel, era ofici de butxi.

Si no l'hagués conegut!...

A l'ombra d'una roca raurada per les ones, un mariner preparava la minestra.

La vela del horitzó s'apropava: el glop de nacre s'era esvahit.

(Seguirá).

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 7 de Agosto

La presidió el Alcalde D. Juan Puig y asistieron a ella los Concejales señores D. Antonio José Colom, D. Antonio Rotger, D. Francisco Enseñat, D. Pedro A. Alcover, don Miguel Colom, D. Antonio Castañer, D. Antonio Colom y D. Andrés Rullán.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta de una solicitud promovida por D. Mateo Pujol Bujosa, como encargado de su tío D. Sebastián Bujosa, pidiendo autorización para modificar varias aberturas de la fachada de la casa n.º 3 de la calle de Cocheras, enlucir la misma fachada y conducir las aguas sucias y pluviales a la alcantarilla pública.

Se acordó conceder los siguientes permisos que habian sido solicitados: a D. Bernardo Forteza para demoler parte de la fachada de la casa n.º 3 de la calle de Santa Bárbara y a D. Baltasar Calafell para modificar una ventana de la casa n.º 24 de la calle de San Bartolomé.

Se aprobó el traspaso de las sepulturas números 407, 408 y 412 del cementerio católico, hechos a favor de D.ª Margarita Oliver, Vda. de Colom.

Prevía la lectura de las respectivas cuentas, se acordó satisfacer: a D. José Socias 1227'37 pesetas por los jornales y materiales invertidos durante el pasado mes de Julio en construir alcantarillas en las calles de Cetre y Gran-Via; 11'02 ptas. por jornales empleados en regar el arbolado público y 138'73 pesetas por jornales empleados en la limpieza general de la población; y a D. Bernardo Frontera 892'78 pesetas por energía eléctrica suministrada al Ayuntamiento durante el mes de Julio para el alumbrado público y de la casa consistorial.

Dióse cuenta del justiprecio y dictamen emitido por el señor Arquitecto de la provincia D. Guillermo Reynés, relativo a una parcela de terreno que ha solicitado adquirir D.ª Paula Rullán Oliver procedente de las expropiaciones realizadas a las RR. M. Escolapias para la prolongación de la calle de San Bartolomé. Resulta que la parcela mide 45 metros y que por la forma que afecta se justiprecia a razón de 25 pesetas por metro, es decir en 1.125 pesetas.

dueños colindantes, se adjudicará al mejor postor, se resolvió hacer pública la petición de D.ª Paula Rullán, como igualmente el precio en que ha sido tasada la parcela, para que llegue a conocimiento de los otros propietarios colindantes a quienes pueda también interesar la adquisición de esta parcela, concediendo un plazo de diez días para presentar proposiciones que tiendan a mejorar el precio de tasación.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy, viernes, día 14. Al anochecer, rosario y rogativas por la paz europea. Seguidamente se cantarán Completas solemnes en preparación a la fiesta de la Asunción de la Virgen.

Mañana sábado, día 15.—Festividad de la Asunción de Ntra Sra. A las nueve y media horas menores y Misa solemne en la que hará el panegírico D. Bernardo Oliver Vicario. Por la tarde, Vísperas y procesión. Al anochecer, se continuarán las rogativas y habrá después sermón doctrinal.

Domingo, día 16.—Por la mañana ejercicio dedicado a Ntra. Sra. del Carmen. A las nueve y media, Tercera Dominica del Santísimo, Horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rdo. Cura-párroco.

Por la tarde, repartición de premios a los niños y niñas que han asistido a la doctrina cristiana en el «Fomento Católico». Al anochecer, Vísperas y completas; luego rosario, rogativas y sermón doctrinal.

Miércoles, día 19.—A las cinco y tres cuartos de la mañana, ejercicio en obsequio al Patriarca S. José.

Sábado, día 23.—Se dará principio a las Cuarenta-Horas dedicadas al Apostol S. Bartolomé, Patrón de esta ciudad. A las nueve de la mañana. Horas menores, Misa solemne de exposición y procesión por el interior de la iglesia. Por la tarde, los actos del rezo divino. Al anochecer, ejercicio y Reserva.

En la iglesia del Ex-Convento.—Mañana, sábado, día 15, A las cinco y media de la tarde, los Terciarios tendrán su reunión mensual, con plática por el Rdo. Párroco D. Rafael Sitjar y se vestirá el cordón y escapulario a cuantos quieran ingresar en la Tercera Orden Franciscana. Al anochecer, se cantarán completas en preparación a la fiesta de S. Roque.

Domingo, día 16.—A las nueve y media, expuesto el Santísimo se cantará Tercia y la Misa mayor, en la que hará el Panegírico el Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario del arrabal de Sta. Catalina, Reserva y Te-Deum ante la capilla del Santo. Por la tarde, a las cinco y media, se continuará el Setenario dedicado a Ntra. Sra. de los Dolores.

ESPECTACULOS

Teatro "Defensora Sollerense,"

Funciones de Cine. Esta noche a las nueve; sesión ordinaria; mañana, sábado, festividad de la Asunción de N.ª S.ª, a las 5 de la tarde y por la noche sesión permanente desde las nueve hasta las once. Pasado mañana, domingo, a las cinco de la tarde y por la noche sesión permanente desde las nueve hasta las once. En estas funciones se proyectará la grandiosa película de 2000 metros dividida en cuatro partes, La voz de las campanas.

Precios: Palcos con entrada, 2'00 ptas.—Butacas de platea y de antepalco, sin distinción, 0'25 id.—Butacas de Anfiteatro 1.ª y 2.ª fila, 0'20 id.—Entrada General, 0'10 id.

VENTA

de parcelas de la finca-huerto «Ca'n Guixa. Está encargado de la venta el Perito Agrícola D. Antonio Rullán.

VENTA

De las siguientes fincas: 1.ª Casa con un pequeño corral, de dos vertientes, planta baja, piso y desván, señalada con el número 7 de la calle de Buen Año de esta ciudad.

2.ª Pieza de tierra huerto, llamada «Can Tal», en Can Quench, de este término, de cabida unas 9 áreas 94 centiáreas; con el de recho anejo de 15 minutos semanales de agua de la fuente de la Alqueria del Conde de este término.

Para informes en la Notaría de D. Pedro Alcover.

SE DESEA

vender por causa de doble empleo y no poder atenderlo su dueño, un almacén de especiería, frutos y lieores, situado en uno de los mejores sitios de Burdeos. Tiene buena clientela.

Para informes dirigirse a Mr. Jean Vicens Rue 4 de Beray-Bordeaux

CURACIÓN de la TOS

CON LAS ACREDITADAS Pastillas J. MIRU

EXPECTORANTES Y CALMANTES DE LA TOS Venta: Farmacia Torrens - Sóller

Pídanse en todas las Farmacias.

Se desea vender

un solar, situado en Ca'n Bassó, cerca de la fábrica del gas.

Informarán: calle de la Luna, número 30, Sóller.

Un Título de Primer Orden

¡Qué pocos son los capitalistas que durante estos dos últimos años no han sufrido pérdidas en sus valores! Fondos de Estado, títulos industriales, acciones bancarias, todo ha sufrido una baja de mayor ó menor consideración.

Entre las raras excepciones de valores que han afrontado, sin daño alguno, esta larga y penosa crisis, merecen citarse las imposiciones de EL HOGAR ESPAÑOL, que han visto aumentar sus utilidades del 6 al 6 y 1/2, y en las cuales nadie ha perdido un solo céntimo.

Table with 2 columns: Imposiciones suscritas, Imposiciones realizadas, Préstamos realizados. Values: 84 075.000, 35 504.000, 51.400.000

EL HOGAR ESPAÑOL

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CRÉDITO HIPOTECARIO Madrid, Puerta del Sol, 9. Ronda de San Pedro, 6, Barcelona. Méndez Núñez, 18, Sevilla.

Cerrito, 303, Buenos Aires. AGENTE EN SÓLLER:

JUAN PIZÁ FRONTERA Calle del Sol, n.º 11

SE ALQUILA

hasta el 5 de Octubre, la finca «La Cometa» amueblada, vista incomparable de todo Sóller, confort moderno, sala de baños y alumbrado eléctrico. Se arrienda con ó sin cochera para automóvil y con ó sin las cosechas.

Informarán en esta Imprenta.

Se desea vender

la casa situada en el ensanche del Sellar, calle de Santa Teresa, n.º 27.

Consta de dos vertientes, planta baja, piso y desván, con espacioso jardín y pozo.

Para más informes dirigirse calle de San Jaime n.º 23.

Compañía Ferrocarril de Sóller

Se previene a los señores abonados y tenedores de pases la ineludible obligación de presentar el abono en el despacho de la Estación de salida, donde se estampará el sello correspondiente, sin cuyo requisito serán considerados como viajeros sin billete.

LA DIRECCIÓN.

Gebrüder Bickelhaupt, Eberstadt Darmstadt

Telefon Nr. 3 — Postscheck-Konto Nr. 4741, Frankfurt a. M.

Leistungsfähigste Fabrik für:

Fábrica más adelantada para:

- Abreiss-Apparate, Anhänge-Etiketts, Beutel für alle Branchen, Buchbinderarbeiten, Couverts, Düten für alle Branchen, Dattelbeutel und -Schächteln, Einwickelpapiere, Flaschenseiden, Geschäftsbücher, Geschäfts-Drucksachen

- Kalender, Litographische Waren, Notabloks, Pack Papiere, Pappsteller, Rollen-Papiere, Servietten, Seidenpapiere, Spitzenpapiere, Tragtaschen, Versandtaschen

- Aparatos para cortar papeles, Tarjetas colgantes, Bolsas papel todos tamaños, Trabajos de encuadernación, Sobres comerciales, Bolsas triangulares, para Dátiles, y artículos varios, Cajitas para dátiles, Papeles para envolver botellas, Libros comerciales, Impresos de Comercio

- Calendarios, Trabajos de Litografía, Block-Notas, Papel para embalage, Platos de cartón, Papel en rollos, Servilletas de papel, Papel seda, Encajes de papel, Embalajes de papel, Embalajes de expedición

Bertrán K. = Kontobücher a 100, 200, 300, 400, 500 Blatt Grösse 43—28 1/2 cm. E. = Expeditionsbücher a 100, 200, 300, 400, 500 Blatt mit und ohne Register Grösse 43,4—23,7 cm.

Bertrán K. Libro de Cuentas - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas Tamaño 43—28 1/2 cm. E. Libro de Expediciones - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas Con y sin Registro - Tamaño 23,4—23,7 cm.

Pídanse muestras - Precios módicos.

MAQUINAS

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto yainica, etc., ejecutados con la máquina

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura.

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos. En SÓLLER: Calle de la Luna, n.º 9.

SINGER

Todos los modelos a Ptas. 2'50 semanales.

Pídanse el catálogo ilustrado que se da gratis.

PARA COSER

COMPAÑÍA SINGER

DE

MÁQUINAS PARA COSER

Establecimientos para la venta en la provincia de Baleares:

PALMA: Calle de Jaime II, 4.

MAHON: Calle Nueva, 32.

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
de JOSÉ COLL

Casa Principal: CERBERE. — Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono: Cèrbere, 1.09 | Bernat-Cette, 4.08 | Telegramas: José Coll - CERBERE. | MIGUEL BERNAT-CETTE.

Grandes Almacenes Bon Marché
DE PALMA

--- PRECIO FIJO ---

Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. * Vestidos confeccionados y sobre medida. * Corte distinguido. * * * * *

SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO. SECCION DE MERCERÍA

Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chic Parisien **SOMBREROS** para **SEÑORA y NIÑAS.**

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos
 Quai de Célestins, 10. — LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.
 Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.
 Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA (Valencia)**

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga
 Telegramas: Cardell — ALCIRA.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES
 DE
FRANCISCO OLIVER
 Casa principal en **CERBERE (Pyr. Ors.)**

Sucursales en CETTE; 12, Quai de la République y PORT-BOU
 Rapidez y economía en todas las operaciones. — Servicio especial para el transbordo de frutas. — Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.
PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES

Direcciones telegráficas: OLIVER Cèrbere. | OLIVER Cette. | REVILO Port-Bou. | TELÉFONOS: Cèrbere y Cette.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION
EXPEDICIONES AL POR MAYOR
 de toda clase de frutos y legumbres del país.
 Naranjas, mandarinas y limones.

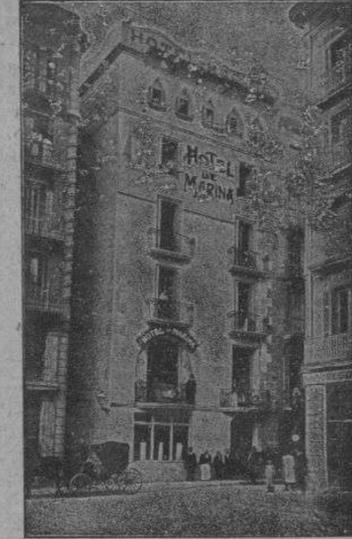
FRANCISCO FIOL y Hermanos
 Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). | TELÉFONO 2-87.
 CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina
 TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

Maison BERNARDO RIPOLL
 Fondée en 1898
 11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de
Noix, Chataignes et Marrons
 Spécialité de colis postaux de 10 kilos
 Téléphone, 0.87 * Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel-Restaurant 'Marina'
 Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. * * * * *

: Teléfono 2869 :
Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País
 IMPORTACIÓN DIRECTA

V. Enseñat
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

 Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces
 del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país -
 Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

Gran Hotel Ultramar
 antes **HOTEL UNIVERSO**
 Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS
 + + + BARCELONA + + +

Con la reforma del edificio proponen se los nuevos propietarios recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. Al efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa, no dudan los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3.-BARCELONA

ISLEÑA MARÍTIMA
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares
 entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana
 ▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Islaña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4 | MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos. | VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
 BARCELONA. "Islaña Marítima," R. Sta. Mónica, 29 | IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar
 - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -
 Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.
 — Domicilio social: Palma de Mallorca. — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS**Miguel Colom**Calles del Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)**Sommiers** de inmejorable calidad
con sujeción á la siguiente tarifa de
precios:

| ANCHOS | Sommiers hasta 1'80 m. largo | |
|---------------------------|------------------------------|--------------------|
| | 1.ª clase Ptas. | 2.ª clase Ptas. |
| De 0'60 á 0'70 m. | 12' | 10'65 |
| De 0'71 á 0'80 m. | 13' | 11'35 |
| De 0'81 á 0'90 m. | 14' | 12'15 |
| De 0'91 á 1'00 m. | 14'90 | 12'30 |
| De 1'01 á 1'10 m. | 16'30 | 14' |
| De 1'11 á 1'20 m. | 17'20 | 14'90 |
| De 1'21 á 1'30 m. | 18'30 | 15'65 |
| De 1'31 á 1'40 m. | 19'20 | 16'40 |
| De 1'41 á 1'50 m. | 20' | 17'15 |
| De 1'41 á 1'50 m 2 piezas | 25' | 23' |

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

LOS MEJORES Vinos y Frutos de Málaga

Son los de

Miguel de GuzmánPara informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su
Agente en Francia.**Miguel Miró**

1 bis, Rue des Vignerons á VINCENNES (Seine)

SUSCRIPCIONES á Periódicos y Revistas
del PAIS Y EXTRANJERO

Se admiten en "La Sinceridad,, Calle de San Bartolomé, n.º 17.—SÓLLER

PABLO COLL Y F. REYNÉS**PIERRE BUSQUETS Successeur**
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.
Expedición al por mayor de espárragos y de toda
clase de legumbres.— **SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO** —
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpe-
dición de naranjas, limones, frutas frescas, secas
y demás artículos.Expediciones de frutas y primores al por mayor.
ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.**MICHEL BERNAT**

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

Maison Guillaume Coll

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spé-
cialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chas-
selas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

— **TRES BONS EMBALLAGES** —

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL + Avenue de la Pépinière (en face
du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS
FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julián. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas,
limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco.
Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de
España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: **FARBONA**—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

IMPRESA Y LIBRERIAConfección de toda clase de trabajos tipográficos, de
lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas,
Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets,
y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums,
Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::
Encuadernaciones de lujo y económicas**OBJETOS DE ESCRITORIO****LA SINCERIDAD**

Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—SOLLER

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SÓLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle
del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y
variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á**PRECIOS ECONOMICOS**-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --
PRECIOS DE FÁBRICA**Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES**ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR**MIGUEL RIPOLL :**

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España,
Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas— **PRIMEURS DE ESPAÑA** —Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas,
Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères**J. Ascheri & C.^{ie} Successeurs**

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limo-
nes, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de
Argelia, España y del País.**Rapidez y Economía en todas las operaciones****MAISON****BERNARDO ARBONA et ses fils**28, COURS JULIEN — **MARSEILLE**Adresse télégraphique: **ABEDE** (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: **ARBONA Las Palmas**

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: **ARBONA Hambourg**

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).
Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago e Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

Vicente Giner † CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

IMPORTATION DIRECTE de **BANANES** des ANTILLES et des CANARIES.

Agent Général de la FARINE de BANANES "MUSA"

L. HOLLIER

Maison Principale: 13 Boulevard Rochechouart, Paris

Succursales LYON, 4 et 6 Rue Louis Vitet

ST. ETIENNE, 12 Rue Villebœuf

Telephone: Nord 30-60 Adr. Telgr: LUCHOLLIER-PARIS

Biblioteca "Patria," publica mensualmente un nuevo tomo, siendo el precio de suscripción anual **10 pesetas**

Se admiten SUSCRIPCIONES en "La Sinceridad," calle de S. Bartolomé 17, donde hay además en venta tomos sueltos.

Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17 19 y 21 — MAURA, 1 3 5 y 7 — JAIME II, 68, PALMA.

Participa á su numerosa clientela haber recibido los géneros de NOVEDAD para las estaciones de

Primavera y Verano para Señora y Caballero.

PAÑERÍA — SASTRERÍA — CAMISERÍA

Sedería - Lencería - Lanería - Géneros de Punto - Especialidad en géneros de luto

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará ser la que vende más barato.

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du país et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

Barthélemy Arbona

PROPRIETAIRE

Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.
Succursale á REMOULINS.—Téléphone n.º 7

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

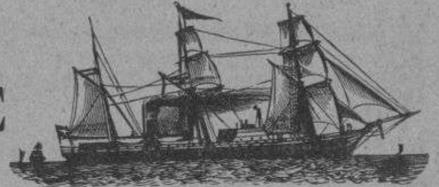
Superfosfato de cal, sulfato de amoniaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMERIZAS

Paris 1909. MEDALLAS DE ORO Y DE BRONCE. Paris 1909

Casa fundada en 1895

Agustín Ville FILS

EXPEDIDOR PROPIETARIO

Avenue SAINT ESTEVE, en face le Marché en gros

PERPIGNAN (Pyrénées Orientales)

Dirección Telegráfica: VILLE-Primeurs-Perpignan

• Sindicato Agrícola Sollerense •

Este Sindicato se dedica á la exportación de naranjas, limones y toda clase de frutos del país, en buenas condiciones

Los que deseen utilizar sus servicios, dirigirse al domicilio social **Calle de la Luna**, y serán atendidos con puntualidad y economía

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ← → **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

Pastor & Gamundi

16, Rue des Halles - TARASCON - (B-du-Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alcira—Manuel

Telegramas: **ROIG—PUEBLA LARGA**

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

Grandes Almacenes **SAN JOSÉ**

DE

IGNACIO FIGUEROLA

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

— Sastrería — Camisería — Confecciones —

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—Laneria—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO

COMPAÑÍA VIDAL-MAROTO

EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX
EN AUTOMOVIL

con sujeción á la siguiente nota de precios:

| | |
|--|---------|
| De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pudiendo permanecer en el viaje tres horas. | 25 Ptas |
| Para mayor número de horas precios convencionales. | |
| De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas. | 7 » |
| Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas. | |
| De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almeiz. | 7 » |
| Hasta el antiguo fielato de Fornalutx. | 8 » |

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:

Hotel "LA MARINA,"—Plaza de América.

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería, Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,"

Ropas hechas y **SASTRERÍA ECONÓMICA**

SASTRERÍA Y PAÑERÍA

DE

JOSE M. ALMAGRO

Calle de la Luna, n.º 58.—SÓLLER

GÉNEROS DEL PAÍS Y EXTRANJERO

Gran surtido en cortes de traje de

Estambre, Cheviot, Paten, Armur, Alasticotin inglés y Melton Roubaix.

Especialidad en **Vicuñas negras de ELBEUF**

Gran surtido en **FRESCOS, CHALECOS FANTASÍA** y cortes de **PANTALÓN.**

— **CAMISERÍA** y **CORBATERÍA.** — **CUELLOS** y **PUÑOS.** —

— **TIRANTES** y **LIGAS AMERICANAS PARA CABALLERO** —

Precios sin competencia.

CERRAJERÍA

DE

Galmés Hermanos

Calle de la Luna, 29.—SOLLER (Mallorca)

Se construyen toda clase de *Cerraduras, Verjas, Balcones, Visagras, Correas, etc.*—Se admiten composturas de todas clases, como también de *Telares, Carruajes, Bicicletas, Máquinas de hacer Calceta, Máquinas de Coser, Fonógrafos y Relojes.*—Representante en Sóller de la célebre marca «**PAFF**».

Se vende la plancha **DALLI** para planchar, la más práctica y económica para *Sastres y Planchadoras.*—(Patente de invención).

“**Zum Spanischen Garten**”

ANTONIO RIPOLL

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

IMPORTACIÓN COMISIÓN EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAÍS.

Telegramas: **RIPOLL - Würzburg.**—Teléfono **888.**

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

LA PALMERA

SOCIEDAD COÓPERATIVA

CAPDEPERA—(Baleares)

Telégramas: **Palmera**

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.

ESPECIALIDAD EN **COFAS** grandes para naranjas y demás frutas.

SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.

Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

:: **Transportes Internacionales** ::

Comisiones—Representaciones—Consignaciones—Tránsitos—Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de **NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS**

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)

(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)

HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS

en **CETTE:**

Quai de la Republique 8—teléfono 3.37

» **MARSEILLE:** Rue Lafayette 3—teléfono 2.73

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en **CETTE** del vapor **Villa de Sóller**

— *Rapidez y Economía en todas las operaciones.* —